



3 1596 0007 5

兒童問題

介紹具體參考資料

討論小學實際問題

(卷 四 第)

第 二 十 六 期

- | | |
|-----------------------|------------|
| 談兒童文藝創作…………… | 李淑萍 |
| 幾種集會上的紀律訓練問題…………… | 劉德瑞 |
| 校牆以外的教育…………… | 馬淑貞 |
| 小學教師的自覺自省與自修…………… | 左紹儒 |
| 怎樣訓導頑皮兒童…………… | 陳志媽 |
| 一個幼稚園中心活動的報告…………… | 袁秀先 |
| 低級教學經驗漫談…………… | 田運成 |
| 小學教育生活十二年(續完)…………… | 陳劍恆 |
| 教育常識對話(六)…………… | 馬淑貞 |
| 藝術家與貓(續)…………… | 劍恆校
潮萍譯 |
| 教師——時事研究之基礎知識(一)…………… | 陳子雷 |

國立北平圖書館

中華民國二十五年十月出版

本刊六折優待訂戶辦法續展半年

本刊前爲提倡鄉村小學同仁研究及適合各地經濟能力起見，特訂六折優待辦法，業於六月底截止。現接各地來函紛紛續訂，要求展期。今爲酬答讀者愛護厚意起見，決將六折優待辦法延長半年，凡在本年十二月底以前訂閱者，刊費仍按原價六折計算，全年八冊收國幣四角八分，並不另取郵費。即請從速訂閱是幸！

欲得本刊第三卷合訂本者公鑒：

本刊第三卷出版各期，現已合訂成冊，存書無多，特訂 **優待定戶辦法**，欲購者請從速見示！

1. 凡代介紹訂閱本刊全年 **十份** 者，贈本刊第三卷精裝合訂本一厚冊。
2. 凡代介紹訂閱本刊全年 **二十份** 者，贈本刊第三卷精裝合訂本一厚冊，並贈閱本刊第四卷全年二份。
3. 第三卷合訂本零售二元四角，訂戶函購按二元收價。

定閱本刊者注意：

1. 本刊年出八期，一七
八 各月（寒暑假期中）停刊。
2. 本刊每期零售國幣壹角，預定全年八角（在六折優待期間收四角八分），半年四角（不受六折優待），郵費在內。郵票代價十足通用，惟以一分者為限；並須掛號以免遺失。
3. 凡函定本刊者，務須書明詳細地址及姓名，以免誤投。
4. 凡定戶如有地址變更，務須來函聲明，以便改寄。

茲奉上國幣 元 角 分訂小學問題 年 份

自 卷 期起至 卷 期止此致

小學問題社台鑒

省 縣 街 號

啟 月 日

大德...

小德...

百...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

談兒童文藝創作

李潮萍



兒童文藝在兒童精神的發展上之所以重要，其原因有二：第一是因為這是兒童「求知」和「好奇」兩種心理的寄託所在。第二是因為教科書一類的讀物，大半偏重知識的灌輸，而在兒童的情緒陶冶上，意志鍛鍊上，却少顧及，所以須有文藝讀物為之幫助。這兩種原因，前者為大家所熟悉，所以不必加以詳說；現在本文所申說者為第二點。

熱烈的情緒和堅強的意志，其關係兒童對國家對民族的貢獻上，實較知識為重要。中國過去的教育之所以失敗，或即在此，只知與兒童以知識，而不知與以精神，統攝知識的運用，

結果知識不只對於個人社會毫無裨益，反而妨害自己，危害國家民族。譬如現在：愛國家愛民族的志士，固大有人在，而大批漢奸却大吹大擂地公開作賣國的苟當。戰區內同胞們噴送在敵人炮火之下，而戰區外的人們却依舊歌舞昇平；不管國土喪失與否，却將家眷細軟送往敵人的租界；不問國家民族命運若何，却祝盼亡國滅種之慘不及自身。這些人們是由於他們沒有知識而喪心病狂嗎？不是的！這完全是因為他們心死神亡，不知羞恥，不知奮發，安於被人宰割，甘於被人踐踏，敵人未來而精神上早已成為俘虜的緣故。這樣的人就是有現代的戰

門利器，那也或者投降敵人，槍口向裡，銳利的新式武器反成爲殘害同胞的工具。這種人民就是有豐富的知識，那或者作爲賣國求榮的伎倆。所以說爲國犧牲的熱情，爲民族犧牲的意志之培養，實較知識的教育更爲重要。但什麼東西能使兒童有這種熱情與意志？兒童文藝便是唯一的工具。

中國本來無所謂兒童文藝，大人們給小孩們預備的讀物，所謂三字經、千字文、弟子規等書，不過是聖經賢傳的縮本而已！兒童好奇心盛，求知慾大，沒有專爲他們寫作的文藝讀物，那只好向爲成人寫作的東西中去找，結果荒誕無稽的低級趣味的東西，成爲兒童寄託精神的所在。他們廢寢忘食，終日浸淫於荒唐的武俠劍仙的言語行動之中，精神中魔，作出私

自逃亡，訪仙學劍的把戲，此種貽害尙屬小者，而兒童終日神往於武俠劍仙的世界，則兒童的頭腦、充滿漠視現實，逃避現實的思想，怎麼能負起復興國家民族的大業。這種貽害却是值得再三尋思的！

那麼，兒童文藝之關係國家民族的復興，不能容人忽視，這不是很顯然的嗎！

但是，我們看看中國的兒童文藝，雖然在聖經賢傳的縮本之外，有了新的兒童讀物，可是無論創作或翻譯，能吸引兒童心靈的有多少？能培育兒童情緒，鍛鍊兒童意志的有多少？若加以這樣的檢查，恐怕很好的兒童文藝真是寥若晨星了。

那麼，兒童文藝的創作，在現在說，應根據什麼樣的條件呢？這個現在分作形式和內容

兩方面來說：

兒童文藝的創作在形式方面說，最低限度

要合乎兩個條件：

一、文字應該語言化——童話之王的安徒

生說：「我寫童話正如對小孩子講話一樣。」

；「那文體應該人能夠聽出講話人的口氣，所以文字應與口語相合。」；「那些童話是對兒

童講的，但大人們也可以聽。」前兩句話是說

兒童文藝的文體，必須合乎口語上的自然形式

。第三句話，雖說大人們也可以聽，而不只以

兒童的語言為主，但總須以兒童所能了解與享

受為主。這些話可以說是兒童文藝用語的金科

玉律，不創作兒童文藝則已，若想創作兒童文藝

，尤其是想創作成功的兒童文藝，那你就必須

記住這些話。中國現在的兒童文藝，無論創作

，或是翻譯，對於這點未免都忽略了。他們只

注意文章的詞藻，殊不知這種文章體，在作品

的了解和享受上，正給與兒童一種絕大的障礙

。翻譯來的愛的教育，創作的稻草人，古代英

雄的石像，小坡的生日不能如劍俠書之能魔住

兒童者，其原因未始不在文字之不能口語化。

二、結構應該技巧化——兒童文藝、本身

應該是藝術的，換句話說，他和音樂圖畫一樣，

也是一種能引起人們的高尚而愉快的情緒的藝

術。但中國大多數的兒童文藝創作，其含有時

代思想者，都是標語式的，抽象的道理不能藉

文藝的技巧使之具體化，事件的排列又不能運

用文藝技術使之魔術化，因此兒童文藝便不如

劍俠書籍之能引人入勝了。

中國兒童文藝的創作，在現在說，除在形

式上應注意「文字語言化」和「構造技巧化」外，在內容上更須注意下列三項：

一、民族性的改造——中國民族性的弱點在文弱、自私、空虛、苟且、缺乏組織力等。文弱、自私、空虛、苟且、無組織力的民族，是沒有資格生存於現代的世界的。所以兒童文藝的創作，第一務須注意糾正中華民族的劣根性。

二、民族自決的意志——中華民族現在忍受著空前的侮辱，生存受著極度的壓迫，這侮辱壓迫已逼着中華民族走向復興之路。但民族復興的大業不是一兩個人的事業，全國的政治家、教育家、哲學家、科學家、文藝家……都必須努力盡其職責。而文藝家更應當擔負起本身特殊的使命，對於將來擔任民族復興大業的

兒童，應陶鑄他們的意志，涵養他們的情緒，好在未來能以成爲爲中華民族的生存而犧牲其生命的羣衆。

三、民族的理想——世界上無論那個民族，具有獨特的理想，他們的思想行動才能統一，力量才能集中，以擔負整個民族的使命，而巍然獨立於世界之上。譬如國社主義是德意志民族的使命與理想；共產主義與世界革命是斯拉夫民族的使命與理想，民主政治是盎格爾撒克遜民族的使命與理想。什麼是中華民族的使命與理想呢？這是中國的文藝家所須注意的，因爲社會思潮的主動者是政治家、哲學家、文藝家。所以爲社會預言者的文藝家，昭示中華民族懷抱一種信念，共赴整個民族的使命，這種責任是不能推脫的。

幾種集會上的紀律訓練問題

劉德瑞

無論什麼集會，紀律是很重要的，紀律如

並不加禁止。

好，事項才能進行得順利；反之，一切事項就進行非常困難。現在試舉一個實例如下：當本

2. 正開會時，還有的兒童出出進進地買東西吃，其教師亦並不干涉。

市——濟南——在進德會舉行兒童年閉幕典禮時，我會隨同本校——省立第一實驗小學——學生代表前去參加這個盛會，會場上的其他情形，我覺得尚很滿意，惟獨會場上的紀律覺得實在太亂！

紀律紊亂的情形約如下述：

3. 有的學校團體到會較遲，大會已經開幕了，才率領兒童入場，全場的秩序頓時受其影響。

4. 到進行遊藝時，還有的兒童跑來鑽去地亂擠，當本校口琴隊登台演奏時，有許多兒童跑來搶位子坐，我們當教師的不知說了多少「請你們找你們的學校團體所在的地方去！」

1. 有的學校團體到會較早，兒童因為沒有事做，就有的去去來來地逛大樓，有的出出進進地跑着玩，弄得會場上灰塵飛揚，但其教師

5. 有的兒童胡亂鼓掌，並咬牙瞪目地用力敲着玩；有的兒童打着點子鼓掌，不由得一唱

百和地照樣鼓起來。

6. 開會時，交頭接耳地胡亂講話的太多，一面聽着看着，一面刺刺不休地批評短長。

7. 像進德會這樣的會場，無論坐在什麼地方，都能看得見台上，但有的兒童偏要站起來看，前面的兒童如此，後面的兒童也就不由的站起來。都坐着的時候，身體的高矮總相差較少；如都站起來，有的高矮就相差甚大了。所以身體矮的兒童因為在後面看不見台上，有的就向高的兒童的身前擠，高的兒童如不讓擠，就出糾紛；有的兒童就請前面站着的人坐下，但站着的兒童如不肯聽從，就又出糾紛。

8. 有的學校團體早退，不等禮成就率領兒童出場，一校開端，他校也就跟着做，會場的秩序頓時大亂。

會場上的紀律這樣的紊亂，真令人頭痛之至！當政府各長官致詞，及特約的小學教育界名人講演時，據個人的觀察，講話的人確乎因為會場的紀律太亂，而故意提高喉嚨地講，但結果呢，我在樓上前排的一角上，簡直就沒有聽清講的是什麼東西！比我坐得再遠一點的人那就更不用說了！

會場上的紀律如此紊亂，我們也不能只怪兒童，因為兒童本來是好動好說的，他們只知道願意動就動動，願意說就說說，他們那會想到會場的紀律問題！我想還是教師須負重大的責任，假如教師對於集會的紀律平日能加以嚴格地訓練的時候，使兒童養成遵守紀律的好習慣，會場的紀律絕不會如此紊亂吧！集會上的紀律既很重要，那麼什麼集會上應有什麼樣的紀

律使兒童遵守呢？現在分述如下：

一 紀念週上應有的紀律

(1) 怎樣排隊進禮堂

一般排隊的方法，都是一班排一隊，但兒童的身材高矮，很難與年級的高低成正比，有時相差很多。因此，如按年級高低順序進禮堂，無論站着坐着，均難免有視線上的不方便。應平日訓練全校兒童按身材高矮先排一大隊，再分為若干小隊，每次紀念週時使兒童分隊站好，再進禮堂。

進禮堂時若順序由一門而進，時間很不經濟，可以平分若干小隊為兩組，禮堂裡的坐凳亦平分為兩組，小的一組應順序由前門進，大的一組應順序由後門進，並注意就坐時要安靜。

敏捷。

(2) 怎樣全體肅立

全體肅立時，有的兒童遲遲不起，有的兒童不等司儀喊完就突然起立。應訓練兒童肅立時要嚴肅，聽到司儀喊了「立」字，一齊要很從容地立正站好，全場要一點別的聲音都沒有。

(3) 怎樣唱黨歌

唱黨歌時，有的兒童往往高聲蠻喊，唱到最後高不上去了，就喊出一種怪腔怪調來；有時開始唱得慢，越唱越快；有的笑嘻嘻地唱，態度很隨便。唱的時候，音樂教師應先用琴彈一二句，或範唱一二句做標準音，然後使兒童看着教師打的拍子的快慢來唱，這樣，唱的快慢高低就容易整齊了，並應訓練兒童唱時要立正站好，態度要莊嚴。

(4) 怎樣向黨國旗及總理遺像行禮
行禮時，有的兒童不等司儀喊鞠躬就鞠起

躬來；有的兒童鞠躬太小，只將頭微微一點。

應訓練兒童聽到喊鞠躬時再鞠，並且鞠躬的態度要恭敬大方，鞠躬的躬應在七十度左右。

(5) 主席恭讀總理遺囑時應怎樣循聲朗誦
兒童循聲朗讀總理遺囑時，有的兒童讀得很隨便，不是快慢不整齊，就是聲調態度不莊重。應訓練兒童讀得高低快慢要整齊，態度要莊重自然。

(6) 怎樣靜默

兒童靜默時，有的發出吸鼻涕的響聲，有的發出咳嗽的聲音，有的與隣人動手動脚地鬥笑，有的抬頭張望或向後瞧。應訓練兒童默念時要立正站好，頭略俯，態度要嚴肅自然，鼻

涕不能隨呼吸作響，不能有別的一點聲音。

(7) 默念完畢時應怎樣

默念完畢就座時，兒童往往交頭接耳地嚷得格外厲害。應訓練兒童默念完畢時仍應保持肅靜的態度。

(8) 聽講話時應當怎樣

講話的人登台向大家行禮時，兒童往往不還禮；兒童坐的姿勢，有的過於板滯，呆如偶像；有的過於隨便，不是低頭私語，就是玩弄東西。應訓練兒童見講話的人登台向大家行禮時一齊還禮；坐的姿勢要端正自然，常常注意到講話的人。

(9) 應怎樣鼓掌

兒童鼓掌時，有的鼓的時間過長；有的鼓的次數太多；有的咬牙瞪目地鼓得太響；有的

打着點子鼓掌；有的盲從地鼓掌，聽到人家鼓掌時自己也就鼓掌，自己倒莫名其妙爲什麼要鼓掌。應訓練兒童見報告的人臨登台時不必鼓掌；演說的人登台時可以鼓掌，以表示歡迎之意；講話的人講到精采處，自己覺得非常滿意時，可以自動地鼓掌，但不要盲從；每次鼓掌時三五下即可，不必多鼓；演說的人講完時，如果自己覺得滿意，可以鼓掌；鼓掌時的態度要自然大方。

(10) 禮成時應當怎樣

禮成時，兒童往往嚷嚷吵吵的秩序很亂，應訓練兒童禮成時仍要顯出很嚴肅莊重的態度。

(11) 應怎樣出禮堂

出禮堂時，秩序容易亂，不是嚷吵，就是擁擠。應訓練兒童出禮堂時仍須保持肅靜，有

閑話時出禮堂以後再講；走着的兒童應快快地走；走不着的兒童要站好靜等，不得擁擠，並應從前後兩門兩行兩行地走，以省時間。

二、朝會時應有的紀律

(1) 應怎樣集合

搖過站隊鈴時，有的高聲喊叫着來站隊；有的急命地奔跑，不是自己摔倒，就是撞着別人；有的走得太慢，大家把隊站好了，他還遲遲來去地遲遲不入隊；有的站得太擠，緊緊地擠在一團。應訓練兒童聞站隊鈴後要立即停止一切活動，快到操場來站隊，入隊後，即自動地舉手試一試，看是否伸得開手，試好以後，隨即自動地再將手放下。站隊時並注意敏速安靜，不講閑話。

(2) 應怎樣整隊

教師喊「立正」時，有的兒童動作很慢，沒有精神；有的姿勢不正確，似立正而非立正的樣子。應訓練兒童要動作敏捷，姿勢正確，站得有精神。

教師喊「向前看齊」時，有的雙臂伸得直不平；有的將兩手放在前一人肩膀上；有的東張西望地不向前看，以致隊伍站不整齊。應訓練兒童將兩臂伸得要直要平，與前一人稍離開一點，頭要擺得正，看看是否與前面的人對齊。

教師喊「還原」的時候，兒童往往說的說，動的動，很容易隨便起來。應訓練兒童不喊「稍息」時，仍須立正站好。

(3) 應怎樣升旗

升旗時，有的兒童不立正；有的眼睛不望旗；有的行禮時很輕率。應訓練兒童升旗時一

定要立正，中途不須隨意變更姿勢；眼睛一定要望着旗，不得向他處張望；唱升旗歌時要注意快慢高低並須整齊；向國旗行禮時要深深地行七十度左右的大鞠躬。

(4) 聽教師講話時應有怎樣的禮貌和態度與上紀念週聽話時應有的禮貌和態度同。

三 到校外參加各種大會時應

有的紀律

(1) 事前應告訴兒童吃東西

無論參加校外什麼大會，大半都是在上午，並且前幾日學校即得到通知。教師應計算一下，什麼時間開會，什麼時間開完，斟酌時間的長短，事前可以告訴兒童吃點心，或是吃個飽，免得兒童到會場上飢餓，或是買不衛生的零嘴吃。

(2) 應準時到會

教師應計算一下，什麼時間開會，在路上約走多少時間，可以按時整隊出發，準時到會，不必過早或過遲，因為過早了，兒童在會場上久候，往往發生許多無謂的紛亂，如過遲了，大會已經開幕了才到，很容易擾亂會場上的紀律。

(3) 出發時小的應當在前面走

小的兒童無論走得怎樣快，大的兒童總能跟隨得上。如大的兒童在前面時，走得稍快一點，小的就得跟著跑，不但隊的紀律容易亂，兒童並且容易疲乏。所以出發時應使小的兒童在前面走。

(4) 走遠路不必苛求步伐整齊

有的教師領隊時好吹哨子，意在使兒童走

得步伐整齊，試想大小兒童在一起走，大的步大，小的步小，如強令兒童步伐整齊，後面大的兒童就得遷就着走碎步，這是多樣的不自然，兒童並且還容易疲勞，這何苦與兵士的隊伍相比呢！

(5) 應當注意隊的整齊和安靜

在路上整隊走時，有的兒童總是東瞧西望，手指口說地弄得隊伍不整齊，紀律很亂。應訓練兒童要時時注意隊伍的安靜和整齊，一個緊跟一個的好好地走，不東張西望地亂講閑話。

(6) 教師應散開在隊的右邊監視

有的教師往往忽略了路上監視的問題，慣在隊的後面跟着走。路上來往的車輛很多，如兒童一時躲避不及，發生出危險來，試問這是誰的責任？還有的教師雖注意到路上監視的重

要，而偏在隊的左面跟着走，這怎能便於監護呢？所以教師應散開在隊的右面跟着走，以便監護，而免危險。

(7) 到會場應在外邊稍等一會

兒童走了一路，一定有需要小便的。所以到會場時應稍停一會，以便兒童小便，免得入會場後再出出進進地擾亂會場的紀律。

(8) 進會場後應禁止兒童任意出入

入會場後，教師應坐在兒童間，兒童如有事外出時，須經過教師許可後再出去，不得任其隨便出入，以免妨害會場上的紀律。

(9) 應嚴禁兒童買零嘴吃

會場如在廣大場院中，叫賣零食的小販就甚多，兒童不由得就想買來吃。出發前兒童既然吃過東西，教師應嚴禁兒童買零嘴吃，以免

紊亂會場上的紀律，而重衛生。

(10) 不早退會

無論開會的情形好或壞，既然參加，如無特殊情形，不願允許兒童自由早退，教師更不應率領兒童早退，以免擾亂會場上的紀律。

(11) 散會回校前應先整隊

散會後應先整隊，一面應問兒童有無需要大小便的，以免途中大小便之不方便；一面應檢查人數，看是否與出發時的人數相符，以免發生意外而重責任。

(12) 到校後仍應站隊

到校後，不宜令兒童自由解散，應立即站隊，再檢查人數，以示慎重。教師如要講話時，務須簡短，以便兒童大小便和休息。

(13) 其餘如全體肅立，唱黨歌，鼓掌，行

禮……等事，應有的紀律均同紀念週。

四 訓練兒童遵守集會上的紀律的方法

(1) 團體談話

有的教師只知命令兒童「不要那樣，應當這樣」，使兒童遵守集會上的紀律。至於爲什麼不那樣，而應當這樣呢？很少和兒童談到，甚至於不談。使兒童只在命令之下遵守紀律，兒童始終不明白其中的道理，我以爲這是教師的一種錯誤。集會上一切應遵守的紀律，教師應和兒童逐條解釋出爲什麼來，使兒童澈底明白其中的道理，這樣，兒童才能樂意實踐，而容易養成習慣。

(2) 實地練習

集會上應守的紀律，如只和兒童談話，兒童難以記得清楚，就算記得清楚，實行時亦未必做得自然適度。所以談話之後，教師應指導兒童實地練習，以便矯正其種種不自然的姿態。

(3) 舉行比賽

集會上應守的紀律，有許多是可使兒童比賽的。教師應用種種比賽的方法，以激勵兒童練習的興趣，日久自然可以養成習慣。

(4) 訓練要嚴格

舉行紀律訓練時，教師無論用什麼激勵的方法，總有兒童仍是不注意遵守，教師應嚴加注意這種兒童，一點也不肯放鬆，使無例外，兒童自然特加注意，容易養成習慣。

(5) 教師應以身作則

集會上一切應守的紀律，教師應以身作則，給兒童一個好榜樣。如升旗時教師可在兒童行列中間立正站好，眼睛望着旗上升，向國旗恭恭敬敬地行禮；如集會時教師與教師應注意不講閑話；如參加校外什麼大會時，教師若遇到熟人，在開會時少作寒暄。兒童見教師處處

都很守紀律，兒童自然樂意遵從教師的命令而遵守紀律。

以上所述這是幾種集會上應有的紀律，及訓練兒童養成遵守紀律的習慣的方法。但小學的兒童，應否並能遵守如此嚴格的紀律？訓練的方法是否有當？尚祈諸君不吝指教！

訓練兒童養成遵守紀律的習慣的方法。但小學的兒童，應否並能遵守如此嚴格的紀律？訓練的方法是否有當？尚祈諸君不吝指教！

福建教育 第二卷 第七期 要目

復興民族與教育建設.....	羅國鈞
鄉土教材的研究.....	陳士杰
低級以鄉土為中心活動的基礎的設計.....	梁士杰
如何減少教育上的浪費.....	張蔭椿
怎樣支配教材以提高教育效率.....	李一粟
兒童服裝應否劃一.....	環惜吾
一個實際問題.....	陳與潮
大學與救國.....	鄭廳長
大學畢業女生應注意三件事.....	鄭廳長
介紹中小學教師可讀的十七種教育刊物.....	鄭廷璋
定價——全年十二期二元，半年六期一元，郵費在內。	
福建省教育廳編印	

校牆以外的教育

馬淑貞

前幾天我聽見陳劍恆先生與學生的談話中有這樣的話：「……同學們看見我們後院鉄絲籠內新添的那兩隻兔子嗎？昨天才把他們弄到這裡來；但今天已在地下挖了兩個大窟窿。他倆爲什麼要挖兩個大窟窿？因爲他倆厭惡籠裡的寂寞生活，他們願意去找廣大的世界；但是鐵籠又沒有門，鐵絲又咬不斷，因此只好另想法子去開闢新世界。也許過幾天他們能挖到我們的禮堂裡來呢。（說得小孩子都笑了。）我們同學也應當去做兔子；我們應當跳出校外去，尋找我們所不認識的地方與事物；我相信常常打電話的同學一定喜歡去看看電話公司。我們

天天用紙更要去看看造紙廠。……」陳先生所說的話我記不完全了，但意思無非是鼓勵學生到校外去受教育。——當我聽到他這段話時，馬上腦子裡聯想起很多的事情。在不知不覺間忘記了自己在禮堂裡：一會跑到電話公司，一會又在造紙廠，我的思想分散了，分到四面八方，不久又都合攏來；而成爲一個問題——校牆以外的教育。

我對這問題發生深切的趣味：當我站在院子裡仰而觀天的時候，我看到蔚藍的天空中飛着一隻鳥，我對他那種自在的漫遊以及眼界的寬廣，發生莫大的羨慕。一會我的視線放低，

便看見一隻剪過翅子被圈在籬笆裡的鷄，這雞撲撲翅子往東走走，撲撲翅子往西走走，再從籬笆隙內伸伸頭，千般想法，萬般尋路，最後用了用力飛過籬笆，隨叫隨跑的不知那裡去了。——這又給了我一個感想：「鷄猶如斯而況人乎？」——所以這問題給我深切的趣味——讓小孩走出校牆以外去吧！

我們應當知道為什麼要實施校牆以外的教育？雖然前面已有意無意的說了一點；但是還有再加詳細討論的必要：

一、教育包括生活的全部，兒童將來才能適應環境——教育既是包括生活的全部，就應當為兒童設施廣闊的生活環境；不應只使他坐井觀天，除掉了家庭學校而外便不知有其他的天地。所以應當擴大兒童的生活範圍，給以認

識各種環境的機會，使能從認識各種環境中，在各種環境活動中，養成適應環境之能力。

二、兒童是喜歡活動的——好動是兒童的天性，他也是同鳥一樣的願意滿天去飛，只是他沒有翅子罷了。我想一定有許多小孩感到校牆就是那兔子的鐵絲籠。他如有機會和能力的話，也一定要去挖地而另尋廣大的出路。

三、要想校牆以內的教育有效，須有校牆以外的教育作輔助——學生在課堂內雖然講過麥子的形狀，但有時見到真麥子却誤認為韭菜。雖然書本上畫着火車，但終不知真的火車是比畫的高多少大多少，走起來又是什麼樣子。然而走到校外對那實物加以觀察就得到實在的知識了。其他如標本採集，遠足旅行，都是對於自然科、社會科有絕大的幫助的！

四、注意校牆以外的教育以便與校內教育打成一片——我常聽見有些學生對別人說：「放了假先生可管不着我了。先生還管校門以外的事情嗎？」又有的學生家長說：「家有家規，學有學規。那能把學校的事情同家裡一樣講法呢？在學校裡不可隨地吐痰；但是在家裡又何必這樣拘執呢？」這是學校教育與校外隔離的緣故，因此校內校外非打成一片不可。

以上是說為什麼要注意校牆以外的教育；下面要談的是注意什麼或實行那些事情才能達到目的。我們就簡略的說幾項：

一、由校內擴充到校外——這一條雖是當然的；但我還有一點意思就是要想校外的教育做得好，還必須先來整頓校內的教育，因為校內的事情如果作不好，再作校牆以外的活動也很

難；學生知識如無根柢，根本就用不到在外邊去找實際試驗的場所。學生在校內的行為是頑劣的，出去校門更是難加管束。因此要想實施校牆以外的教育必定先由校內作起，換句話說就是由校內擴充到校外。

二、學生家庭間的聯絡——這一條雖是很普通的事情；但是有幾個學校的學生能在家裡完全把學校的教育表現出來呢？不是學生以為學校與家庭是兩個不同的地方，在家裡就可以隨便；就是家長對孩子太溺愛，以為小孩子終天在校內受約束，現在回到家來，鬆寬鬆寬也沒有什麼關係；有的更抱着所謂「家規校規」的論調，學生回到家裡他要另立規矩。因此在注意校牆以外的教育中首先應去聯絡家庭，使家庭與學校合作；不但不使家庭抵銷學校教育

，並能幫助學校的訓教工作的進行；如學校實施的好習慣，家庭便能與學校合作來共同調查記載；學生在家溫習功課，家長便加以督促。

要想使學生行為善良，就須設法使學生在校內怎樣做，回到家裡也怎樣做，就是學生走到他姑姑家鄰居家去也怎樣做。這雖是很難的事情；但我相信能對家庭聯絡的有做法時，也沒有什麼問題。因此我們就介紹下列幾個家庭聯絡的方法：

1. 調查兒童家庭生活與環境。
2. 用通信法常和家庭溝通。
3. 舉行懇親會——分組或全體。
4. 請家長個別談話。
5. 家庭訪問。
6. 各種考查事項最好與家庭合作。

三、注意兒童在學校家庭以外的行為——

注意兒童在學校和家庭的教有都已談過；但我們知道兒童的家庭與學校好像是啞鈴的兩端，中間還有一段。這一段也許是中間的路程，也許是他在公園裡，也許到小舖裡去買東西，也許他在和沒受過教育的孩子玩在一起……總之，這段空間時間的兒童行為實在有特別注意的必要，因為有的小孩子一跑出學校門來就覺得是沒有管他的了；如校中禁吃零食，但他在街上買着吃覺得是應該的；在校中不打人，在街上就和人打架；在校內不採花，到公園裡却偷花，種種違犯校規的事情，都在他以為是沒人知道的情形之下作出來。這種情形雖與家庭聯絡有關，但是誰知學生在外面所作的事情，正是在校內所禁止的呢？可以說教師平日只空口

說了些空話，沒有實地領着學生去經驗一下；如在街上不買着吃，靠左邊走等訓練，也可以領着他們去逛一趟大街。……諸如此類去作，我想一定能收很大的效果的。

四、電影教育——電影教育雖在中國還是談不到；但是我們若有機會我們也應當利用。因為電影既是視聽教育的工具，更是直觀教學的利器，同時兒童在生活習慣上也能受到良好的暗示，更能在精神上與以陶冶，所以電影也是很好的校外教育。

五、旅行——這一條我覺得特別重要，所以放在最後一項。在前面我已說過，兒童是同一鳥一樣的需要一個廣大的宇宙去活動，現在就根據他好動的天性去做教育的活動。

「旅行對於青年人是一種教育，對於壯年

人是一種經驗，遊歷異域勝於進學校。」我們從英國哲學家法蘭士·培根這段話裡，就可以知道旅行在教育上在生活經驗上的價值。

在教育先進的國家，對於兒童的旅行活動，看作非做不可的事情。所以有的學校一學期的時間都是旅行的生活；他們在火車上是學校，在輪船上也是學校，在工廠內便是他們的試驗室。他們的教材就是他們到某一環境內所接觸的事物。這樣他們所得到的知識與經驗是從實際生活中得到的：就如赫愛的教育中所說的：「無論自然的那一角，無論路上遇見的那一個人，都可成爲自己的活學問。自然在把什麼告訴人，人亦在從自然學着什麼，我們非把這知道不可書冊中所寫着的和先生所教示的，只是從自然的一部大書中抽出來的東西；自然是

智慧之母，是先生的老師。」因此我們要使學生從大自然中求得活學問，非要舉行旅行不可。去年有商河縣幾個小學聯合起來到濟南旅行，一實曾開歡迎會。記得在一個小朋友的歡迎詞中有：「……大家來到這裡我們是多麼喜歡；有機會我們非到商河去一趟不可；我猜想大家在沒來濟南以前，也許聽說有個千佛山；但不知道是什麼樣子，也許讀過老殘遊記從文字上認識大明湖；但不知老殘的文章真確不真確。因此更願親眼來看看。……所以我們很羨慕大家這種活動，有機會我們願到商河去一趟；去看看和我們理想中的商河是不是相同，那樣我們中間的感情不是更加濃厚了嗎？……」從這段孩子的話中，我們也可以知道兒童對於旅行的興趣。的確，我國中學生來旅行的還不少，在

小學就很少很少的見到。像商河縣的小學生們離家數百里湊上路費到外縣去的就不多見，恐怕有的地方的學生只是走過他從家到校的那條路。這固然與學校的提倡上有關係；但是家庭之不放鬆小孩子也是一個問題。中國有：「在家千日好，出門一時難。」「兒行千里母擔憂」父母在不遠遊。」等等的古訓，這樣誰還敢出門呢？因此當我們要學生能無阻礙的出外活動時，須先與家長有相當的接洽才行。

旅行活動有時包括着整個的教育活動；好像我們不應分得太清楚，某種旅行是要得到某種的教育目的。但是我們為便於討論和述說起見，不得不分成下列幾點來談談：

1. 旅行中的健康活動——家鷄之所以不能高飛，是因為他被奪了飛的機會，久之失去飛

的本能。人之身體愈用而愈強，任何那種官能不常用便失去他的作用。兒童在旅行的活動中；訓練足的走路、手的動作、肺的呼吸、眼、耳聽、以及全身的活動。所以跑上一天所得的利益，當較上若干次的體育為大。因為在校內是機械的訓練，這裡的却是自由的活動，可以得到自由的發展。其他在精神方面所得的實惠，更不用說，兒童喜歡新的環境，更喜歡看沒有看到過的東西。天天在狹窄的學校或家庭中，一定感到盛不開自己。若出外旅行，走在一個曠場裡，當他引吭高歌，隨跳隨唱時，他使覺着這裡的天特別大，而心情也特別愉快，所謂心曠神怡。當他登高一呼的時候，或者頓時感到自己的偉大，就是失意的兒童，也許能得到自慰與鼓勵。至於空氣的新鮮，陽光的充足

、所給與兒童的好處，那更是不必細說的。

2. 旅行中優良行為正常情緒的培養——要為兒童舉行團體的訓練，藉旅行的機會是很好的。因為兒童在旅行的生活中大致都是相同的方式，起居飲食一切都在一起。彼此接觸的機會也比平常多；如團體聚餐的禮貌；大兒童對小兒童的看護、提攜、與幫助等優良行為，都可於此時養成。就是彼此平常不相融洽的兒童藉此也能恢復舊好，平常彼此生疏的兒童也能藉此聯絡感情。再如全體進退等動作之紀律，對於先隊長組長號令之服從，以及熱心服務之鼓勵，領袖人材之培養，都可作為公民訓練中之重要活動與訓練。並且大自然能涵養兒童的性情。再如他們所達到的地方是聖賢名人的紀念地時，因而知道這些古人的事蹟，從崇敬他的人

格與事業中無形中會給學生一種做效的暗示。倘若更有真實的優美風俗人情，在兒童能夠理會時，那給兒童的暗示力量更大。至於帶着學生爬山翻筋斗，上樹摸老鴉等等的活動，便是訓練兒童勇敢敏捷的最好機會。若再能施以軍事教育野戰、自衛、警備等訓練時，那就是在現在非常時期教育中的重要工作。

3. 旅行中知識的獲得——在普通的旅行活動中，

便能使學生看到什麼是麥子，什麼是穀子……有許多的事物都能夠告訴他們。但是若集中注意某種智識的獲得與用來輔助教學的實地觀察時，最好就特別舉行教學旅行；這種教學旅行更是走到那裡，那裡就變成教室，從這環境中所認識的事物就是教材：如給兒童講紙的製造，就到造紙廠去；研究麵粉的製法，就到

麵粉廠去；自然課中講到養鷄，就可以到養鷄場去。……總之，這種「教學旅行」是令兒童離開教室，到實在的境地去獲得真實的知識與經驗。兒童從實地觀察中來解決問題，也許從觀察中發生新的問題而再加以研究。如此才能得真知識活學問；不然空口講過某種事物，腦中沒有多大印象，就是有印象的話，也是只知當然，而不知其所以然。

一個地方或一個學校都有他自己的環境；所以某種教學旅行在這裡能做到的，在那裡未必也能做到，這是當然的道理。所以教學旅行最好能利用環境；如鄉村小學附近，什麼工廠都沒有；但是如講到「棉花」「豆子」「怎樣耕地」「怎樣收穫」的時候，假若又有機會的話，領着學生跑到坡裡去觀察去實際活動，也就

是很好的教學旅行。也可以說是能利用地方環境學校環境來施行教學了。

其次再談教學旅行應當注意的事體：在舉行某種教學旅行時，先要引起兒童作這種活動的動機，激發他們的興趣，並與學生共同討論注意的那些事體。要到某地方去作教學旅行並應當先通知該地主管人，以便使其準備與招待。更應通知學生家庭，旅行的地點路程的遠近，起程日期回校的時間，以及學生所需用的物品，遇必要時更須商請家長之同意，其有因身體關係或有特殊情形者也不可過於勉強。學生所到之處，必須訓練他們遵守團體紀律，當心不

要給人家損壞或弄髒了東西。教師更要留意保持學生的安全：如機器等物學生不得亂動……學生回來後要把所得材料，速加以整理，並解答未出發前所提出的問題，從彼此討論中來作簡單的筆記。採集的東西，最好教師與學生共同製作整理，以及佈置。

現在「校牆以外的教育」就寫到這裡。校牆以外的教育就是這些嗎？不是的，校牆以外的空間是整個的地球，或者也可以說整個宇宙，整個地球與宇宙都等待我們領導小孩子去討求，不過還須依照兒童的需要而來施行罷了。

小學教師的自覺自省與自修

左紹儒

教師是陶冶人，指導別人長進的人，陶冶人的人，不得不先自己陶冶；指導別人長進的人，不得不先自己長進。又因為我們所處的地位比普通入高，這陶冶指導的標準，也不得不比常人高；因為我們的效力比常人廣，這陶冶指導的範圍也不得不比常人廣。我們要有宗教家的心腸，要有哲學家的腦筋，要有農工的身手，要對於現實生活理解自己職務地位之社會的意義，要有關於現在國家及世界之現實的知識；總而言之：要明白自己，要認識自己，過去的自己怎樣，將來的自己又預備怎樣。換一句話說：就是要明白我的真正人生觀，要打破偶像的

舊人生觀，還要替全國國民建設新人生觀。生平所得的社會報酬有限，而供給社會的獨無窮。這是專業的行為，不是營業的行為。大家應該抖擻精神，努力邁進，不要自甘暴棄，裹足不前。不然終難免於天然淘汰。筆者抱着十二分的誠意，願提出三點，與大家共同勉勵！

1. 自覺——國家為什麼要有教師？教師在社會上處什麼地位？教師和兒童有什麼關係？我們做教師的人，是因為金錢而工作呢？還是因為有別的緣故呢？我們教學多年了，人家有什麼批評沒有？自己覺得是不是勝任愉快？就是勝任愉快了，應該再圖長進不應該再圖長進

？有長進的意思了，曾想出方法來沒有？方法試驗過了究竟有成效沒有？有成效的能持久沒有？無成效的能繼續想法去改良沒有……一切一切，我們都要從頭至尾自問一下，思索一下，自己求出一個確實的答案來。

2. 自省——教師的真正能力，人不知道；真正的弱點，人也不知道；惟有自己知道，自己知道自己就是自覺，但常人每不能自覺。

教學效率測量表 (一)

—— 填表須知 ——

1. 本表不適用於藝術，體育及實驗的自然科等功課。
2. 本表不適用於溫習性質的功課。
3. 表內各項須就教學情形隨時填寫，不必顧及其排列之先後。
4. 表旁附有空格二行，外行備記分數，內行備記次數及簡括註語，有△者格係表明該格前之項目，應特別記出發現次數或時間。
5. 填完後將各項分數記於表旁外項空格處，加總各項分數，分記之於各總項長方格內，並彙記於下表。

但方法可以常常試驗，使他不得不自覺。茲將實際的小學行政上，陳劍恆先生所列舉的教學效率測量表寫出來，以供大家的參攷。辦學的人，也可以多印若干份，分散給教員，讓他們隨意自定分數，但不必收看，也不必同仁間彼此比較，作為一個自省的方法，久而久之，缺點自可減少。

項 目	標 準 分 數	現 得 分 數
1. 教室管理	155	
2. 儀容言動	192	
3. 教材及教法	621	
4. 學生反應	132	
總 計	1000	

項 目	分	數	
		155	
(一) 教室管理			
1 上課 退課	(9) 遵守時間 (6) 遲到或早退三分鐘以上 (3) 不依時間	△	
2 出入 教室	(12) 安靜活潑秩序井然 (8) 略有喧嘩秩序略有紊亂 (4) 喧嘩毫無秩序		
3 空氣	(20) 能充分利用窗戶調節空氣 (20) 不能利用窗戶調節空氣 (10) 有窗戶不知利用		
4 坐次	(22) 坐位坐後使學生身體視力聽力之差異而定 (11) 坐位排列毫無標準坐位兒童過早或抄寫時頭有視聽上之困難	△	
5 教便 物	(16) 不受經濟限制之數使物均已搜集或攜帶 (8) 忘帶某項教便物		
6 物品 收發	(15) 用經濟之傳遞方法收發用品 (10) 1. 有人收發但無次序 2. 未收發 (5) 個別收發毫無秩序		
7 課內 秩序	(33) 無喧嘩擾害他人等事發生 (22) 此等事發現一次 (11) 此等事發現二次以上	△	
8 學生 姿態	(18) 學生坐定時身體上無不當注意之態度 (12) 五人以下發現不良姿勢 (6) 五人以上發現不良姿勢如叉手伏案斜依後仰等		
(二) 學生反應			132

9	興趣	(67) 學生皆忙於學習興趣盎然 (38) 少數學生不學習或不注意 (19) 半數以上學生不注意或現意味之象	△
10	發問	(30) 半數以上皆提出適當問題 (24) 少數學生提出適當問題 (12) 無人提出適當問題	△
11	反應	(39) 對於教師所問問題回答 (26) 半數學生表示願意回答 (3) 1. 無人表示願意回答 2. 教師未發問	△

教學效率測量表 (二)

項	目	分	數	
			1	2
12	態度	(15) 和藹可親 (21) 老成練達 (10) 和平 (14) 態度大方 (6) 暴戾討厭 (7) 爽快畏縮	1	9 2
13	舉動	(15) 適當活潑 (10) 有無謂之舉動 (5) 有極不適當之舉動		
14	體格	(15) 精壯整齊 (15) 姿態正直 (10) 適中 (10) 略有不正 (5) 羸弱羸瘦 (5) 躬腰彎背或伸頸		
15	衣服	(9) 衣服整潔樸素 (6) 中平 (3) 衣服炫耀或污垢		
16	語音	(36) 清晰悅耳 (24) 略有含糊 (12) 尖利刺耳高低適宜		
17	語法	(21) 極有倫次 (14) 略有倫次 (7) 顛倒錯亂		
18	語調	(21) 要點加重語勢并有聲調 (14) 略有變化 (7) 單調全無變化		
19	語義	(24) 易於領會 (19) 略有深語 (8) 用語太深		
(四) 教材及教法			3	2 1
20	組織	(20) 以問題為中心搜集材料 (10) 略用參攷材料 (10) 1. 全照課本 2. 毫無組織		
21	復習	(26) 復習舊課 (13) 未復習舊課		

22	指定工作	(51) 能引起動機 (50) 內容確定 (50) 指示研究方法 (34) 不能引起動機 (25) 內容含混 (25) 不指示研究方法 (17) 未指定新課預習	
23	輔導自學	(45) 注意桌間指導 (36) 偶爾指導 (18) 完全注入	
24	發問	(30) 發問機會務虛 (46) 發問能引起學生思想或興趣 (20) 應對三數學生發問 (22) 呆板發問 (10) 全不發問	
25	請解回答	(36) 明確規要 (24) 簡明 (12) 冗泛晦澀	
26	矯正	(30) 答案不合時鼓勵學生自己矯正 (20) 有時由教師去矯正 (10) 答案不合時即由教師矯正	
27	板書	(21) 矯正整齊 (14) 1. 略欠矯正或草書 2. 未有板書 (7) 字體粗劣或倒西歪	
28	活動	(28) 目光實注全級 (14) 1. 低頭請解 2. 時常對着部分學生請解	
29	整理結束	(30) 整理全課觀念並有圓滿結束 (26) 不甚圓滿 (13) 未有圓滿結束	
總分數			1000

3. 自修——自修是自覺自省以後的功夫，自覺的不澈底，自省的不普遍，絕不能自修。就是自修，也是勉強從事，為名為利，於教學上沒有什麼實效，於人格上沒有什麼陶冶。學記上有幾句話說得好：「學然後知不足，教然後知困；知不足然後能自反也，知困然後能自強也。」請問大家看了上面的教學效率測量表

，心裡想想，那一點是不足？那一件是困；不足的應該怎樣？困的應該怎樣？我想只有自修的一法。自修可分修身修學兩方面，茲分述之如左：

(甲) 修身方面——關於修身方面，第一要有抱負：教師不是等閒的人，為一般國民的模範，有陶冶家德望家的資格，有文學家藝術

家的資格，有建設家創造家的資格，我豈不可為福祿培爾麼？我豈不可為蒙台梭利麼？日本的小學教師，如何為人所信仰？杜威的教育思想，如何為人所崇拜？不入教育界則已，既入教育界，就當盡自己的力量，有所供獻於社會，去了名心，去了利心，做一個堂堂的人。第二要有責任心：做一部份事業，總要把一部份事業做好，不要因為事小不願做，事大不敢做。凡事只要盡心去做，不怕艱難，不怕困苦，沒有不成功的。第三要有互助的精神：學校不是一個人的，教師學生各有一份。學校裡的事，也不是校長一個人可以問的，大家皆可以問。你知道的你幫助我，我知道的我幫助你，私議人的長短沒有用，補益人

的不足才有用。地位高的人，不要趾高氣揚、目空一切；地位低的人，也不要自慚形穢、畏首畏尾。要曉得教師能和衷共濟，互相切磋，教學上才得益處。學校內共同生活，才有圓滿的結果。以上三層，是修身方面之最要者。以下再說修學方面的：

(乙)修學方面——關於修學方面，我可以簡單的提出幾個條件來：第一，通中國學問的人要研究外國學問。第二，通外國學問的人要研究中國學問。第三，有舊學問的人要研究新學問。第四，有新學問的人要研究舊學問。我的意思，并不是要調和，不是要折衷；也不是希望人有什麼博通古今，融貫中西的榮譽；更不是以中學為體，以西學為用的那些廢話。我覺得現在人

談學問知識，決不是一小部就可滿足的。世界上的出版物多得很，我們當教員的，

也不能因為是辦的教育，就專在教育上用

功夫，專研究教學管理一類的書籍。因為

教育是不能單獨成立的，都有政治經濟作

他的背景。所以對於社會科學，自然科學

等等，無一不需要研究。不過教師有了進

修的決心，學校方面也應當予以便利和援

助，如擴充圖書館，減輕教員工作時間，

取消無味的會議、而組織研究會，讀書會

，講演會等。我校——省一實——對於同

仁之工作時間，素主盡量減輕，惟以前限

於法令，難以實現。自本年度起，教育部

已明令各小學減少上課時間，而原有教員

人數不必減少，以便留有時間使教員研究

進修。他如會議方面，本校亦力主減少，能

合併者合併之，能取消者取消之，會而不

議，議而不決，決而不行的會議，我們是

概廢除。至於研究進修方面，我校同仁，素

有讀書會的組織，每星期五晚間開會一次

，除報告各人一星期來之讀書心得外，還

要研究各種教學管理及政治經濟的各種問

題。并有時請名人講演、或出外參觀。除

此以外，每學期還要舉行一次假定視察——

詳情見一實月刊第二卷第九期怎樣提倡職

教員的研究精神一文——凡此種種，皆受

學校提倡及援助之賜。他如社會方面，政

府方面，對於小學教師之進修，皆應予以

提倡及援助。事涉教育行政，茲略而不論

，僅就教育者之自身言之而已。

基 礎 教 育

第 一 卷 第 十 一 期

1. 教師怎樣才可以長進——教育雜誌第十
二卷一號。

2. 怎樣提倡職教員的研究精神——實際的
小學行政第三章。

專論——西班牙內亂之剖視	劉世傳
日本新教育的進展和新學校設施的現勢	雷通羣
介紹山東鄉賢王莒友先生及其所著「教童子法」	劉錫增
小學教學上的幾個基本原則	蔣協力
讀了第九期「關於農忙問題的討論」以後	張維之
鄉村小學招生的困難及補救的方法	陳志嬌
小學教師的精神陶練	任福山
怎樣視察短期小學	朱法堯
談談鄉村小學的整潔訓練	于振聲
對於短小教材之我見	張鳳鳴
鄉村小學課程的改進	華紹喚
在鄉村小學我所感到的三個難題	王炳亮
成都北海漢口等不幸事件	孟生
定價——全年十二冊五角，半年六冊三角，零售每冊五分，郵費在內。	

山東省教育廳印行

怎樣訓練頑皮兒童

陳志媽

「特殊兒童」一詞就一般的解說而言，大別之可分為二部：一為關於身體上之特殊者，如殘廢、盲目、聾啞、癲癇等是；二為關於精神上之特殊者，如白癡、精神遲鈍、思想蒙蔽等是。除此身體上或精神上所生出的特殊情形外；還有一種我們日常所習見的「特殊兒童」，其特殊之點係由行為所表現者，此即所謂「頑皮兒童」。幾乎大家公認這種兒童是「萬能教育」之敵，是教學進行中的一大障礙，教室管理上的莫大難題！他們常弄的素稱「循循善誘」的教師一籌莫展，關心兒童教養的父母無可如何！甚至使父母或教師不願睬他，害怕見他，

或者聽到見到他底名字就會頭痛，生氣，或歎息起來！

父母或教師若想到自己為訓練他們所遭遇的失敗和心力的枉費，不由對他們完全絕望，認為他們是不可救藥的了。此後便心灰意懶，不願再盡力而為。因此，這種為他們判定「不堪造就」的頑皮兒童，就被拚棄在正當的教育圈外。他們也只有離開有利的一方面，而向不利的一方面邁進，自此就當真「日趨下流」，結果造成了些道地的「不堪造就」的兒童！如此他們一生的希望，前途的光明；就都被斷送了！後來更難找到自新的機會，而永無翻身之日了！

這種「孺子可教則教之，不可教則捨之」的實例的確比比皆是，俯拾即得的。這些被犧牲的兒童是如何的冤枉，多麼的可惜呵！

我們不欲使頑皮兒童在自己手中斷送他們底前途，毀滅他們底希望；那末就必須對於訓練頑皮兒童的方法加以研討，以爲挽救和指導他們的準備。

我們根據日常經驗，知道要醫治兒童的頑皮必須也經過醫生給人治病的步驟——先須診察，判斷，而後才能治療——所以奧國心理學家阿德來博士 Alfred Adler 說：

「如果在兒童身上，看見了一個缺點或過失，就應當即刻留神思索：他的致病遠因是什麼？或還有許多近因？或者是任何一個不妥當的事情，把學生在有

利的二方面引到不利的一方面來了。如果

我們把這些原因搜索明白，然後才能去剷除這些不利的因素」。——見特殊兒童第一頁。

因此，當我們發現了兒童的頑皮行爲時，

就必須立刻細心的觀察，思考，探明了他所以如此的原因後，再對症下藥，施以相當的教導，把兒童從不利的一方面，引回有利的一方面來。今依個人平日觀察所得，將頑皮兒童之幾種習見的成因分述於后：

(一) 父母溺愛——如一個兒童在家中自幼就受着父母的溺愛，終日過着嬌生慣養的生活，這樣他就養成了頑皮，傲慢，撒嬌，好哭，不守紀律而善破壞的個性。

(二) 失愛的兒童——如一般失愛的寄食的

兒童，沒有人對他專負責任，得不到人們的溫存，因此他會覺得大家對他都立在仇人的地位，終日在虐待他，迫害他，拋棄他，他簡直像被困在敵國一般，當然他要採取奮鬥的反抗的方式；因而養成了一種頑皮的，孤獨的，反抗的，破壞的習性。

(三) 家教過嚴——如父母管束兒童過於嚴緊，動輒打罵交加，致使天性活潑的兒童在家中無用武之地。每見父母即如鼠之遇貓，望風而避。兒童因在家約束太甚，故至校中則大肆打鬧，以洩在家所受之積悶。在此種環境下的兒童，其頑皮之程度常與家教之嚴緊為正比！

(四) 交友不慎——兒童的摹仿性很大，所以兒童的思想行為常因受伴侶之影響而改變。

如某甲的伴侶中有一個頑皮兒童，他們每日在

一個教室內上課，在一起玩耍，甚至走一路回家。這樣某甲於不久的時日後，也就自然而然的變成頑皮兒童了！

(五) 受意外的打擊——如某甲平日是一個循規蹈矩的兒童，常引起頑皮同學之妒恨。因此受了別人的陷害而被教師在羣衆之前大加申斥，或予以記過等嚴厲處分。如此某甲便因冤而怨，因怨而恨，因恨而也開始學着頑皮，搗亂，以作消極的抵抗而解自己的憤恨！

(六) 訓誨失當——管理兒童太嚴緊或太鬆懈都是不適宜的。如管理太鬆懈則兒童必失之於放縱；如約束太嚴緊則兒童要求自由活動之心愈切。所以「訓誨失當」就是逼兒童趨於頑皮之途。

(七) 甘自暴棄——兒童失去自信力後，就

易於走向自暴自棄的道路。如教師說：「你這孩子，頂沒希望啦！你簡直是個衣架飯囊，行尸走肉！真沒出息極了！」聽到教師如此訓斥的小孩子，他將如何的失望，如何的悲傷！這簡直無疑的對於他判了死刑！這樣他底自信力剝奪盡了，使他永無改過自新的勇氣！並且反而增加了他頑皮搗亂的決心！

(八)受頑皮同學之威逼利誘——有些很守規矩不喜頑皮的兒童，後來因頑皮同學在班中佔很大的勢力，常常聯合起來對付他，甚至排斥他，威脅他，或者利誘他；結果他大受包圍，不得不同流合污！

(九)課外閱讀不正當的書籍——兒童的思想行為常受所讀書籍的影響（尤以課外閱讀為甚）。所以凡讀過思想不正當的書籍的兒童，

其行為多半有很顯著的反映。這樣便不但開卷無益，反而害莫大焉！

綜觀上述諸端，我們對頑皮兒童之成因，實不難窺見一個梗概。——當然頑皮兒童之成因並不能以這樣簡單的幾項包括無遺，這不過擇其顯而易見者述之而已。至於治療頑皮兒童的方法，我們因其成因之各別，時地之不同，及兒童個性之差異；實難作具體的陳述。如某一種方法適合於訓教此種成因及此種環境下的某一兒童，但未必能適用於彼一環境中之另一兒童，甚至對於同環境中的另一兒童，也不見得能夠合用！所以我們說方法是活的，是因時因地因對象而異的，沒有一成不變的方法，所以更不能有什麼公式似的實際方法可以應用。所以現在我們不作某種方法的陳述，只把一般的

實用的原則作一個簡單的介紹：

(一)個性觀察——個性觀察為訓練兒童所必須注意的，而對頑皮兒童尤為重要。因為個性觀察這件事直接關係兒童日常生活的全部，而其研究範圍且及於生理，遺傳等方面；因此若僅加以一時的注意或觀察是很難收效的。所以教育者應隨時隨地留意兒童的精神狀況，以作研究的資料及實施訓練的根據。

(二)愛的教育——教師如欲使兒童信任和接受自己的訓練，那末必先獲得兒童的敬愛。倘若教師和兒童終日站在衝鋒對壘的戰場上，那不僅完全沒有達到目的的希望，而且兒童的過失却更要增加。所以應該拋却責罰政策，而實施愛的教育。凡事對兒童待以寬和，這樣才能真正的認識兒童，然後才能設法去改變他的

心行。

(三)宜富於同情——兒童有了過失，自己已覺慚愧非常，他一定是希望得到他人的諒解和同情的。如教師這時對他表示寬容諒解和誠摯的同情，那末他將要生出一種感激，懊悔的情緒，和改過的決心。這樣所得的效果較之責罰所得的效果，當然不能同日而語！

(四)注意養成善良的習慣——習慣的養成，端賴日常的訓練和考察，所以要養成兒童有善良的習慣，是必須隨時隨地都得注意而不能稍有忽視的。

(五)利用兒童勸導——很守規矩的學生如常和許多頑皮同學在一塊，受傳染的危險確是很大；但是我們正可利用此點，讓守規矩的兒童來勸告那些頑皮同學，使他們改過自新。這

樣不但可收他們勸告的效果，而且更可堅定好學生的自信心，不致去摹仿頑皮兒童和他們同流合污！如此頑皮兒童的威逼利誘也就無從施展了！

(六)宜避去禁止的言辭——人們多半樂意接受和氣的勸告，而違抗嚴厲的禁止。經驗告訴我們，這種違抗的意識是具有物理性質的——其壓力愈大，其反抗力亦愈強——並且這種意識的表現以兒童為尤著。所以我們訓導兒童時，最好是多用勸告的方式，避去禁止的言辭。

(七)實施意志教育——兒童的頑皮及過失，多係一時受不良衝動之結果。我們如要防止此類結果的發生，就必須實施意志教育。——就是時以善良之衝動，而易其不善良的衝動之

謂也。

(八)檢查課外讀物——兒童的思想行為受課外讀物的影響很大，因此我們對兒童課外閱讀的書籍，必須加以慎密的檢查，以防其對兒童的思想行為發生不良之影響。

(九)實行個別談話——訓導頑皮兒童最好是採取個別談話的方式，因為這樣談話的效力較大，兒童易受教師的感動，更易於把他要說的話坦白率直的告訴教師。這樣師生的感情既發生聯繫，彼此的了解更日加深厚，師生間免去許多隔閡，在訓導上能收事半功倍的效果是無疑的了。

(十)利用好勝心——「好勝」是人之常情，如教師在許多兒童面前對某一頑皮兒童擇其較好之處誇獎一番，並對他說許多鼓勵的話，

那末他就覺得自己是很有希望做一個好學生的，因此就發奮自新、痛改前非；於是就真的變成一個良好的兒童。但是利用「好勝心」是必須謹慎從事，見機而為的；如用之不當，其結果就不堪設想了！

總之，我們無論根據什麼原則、利用什麼

方法，都需要因對象因時因地而制宜。如我

們對頑皮兒童訓導得當，那末，他們就不再是

「教室管理上的難題」，「教學進行中的障礙

，並且也不會再「被摒棄在正當的教育圈外」

，做那種無謂的犧牲！如此才能拯救出那些已

被冠上「不堪造就」之罪名的頑皮兒童，使他

們底今生仍有希望，前途重現光明！更使他們

在明日的社會裡成為良好的公民，担起國家的

重任！

育教西陝

期九第八卷二第

輯特議會政行育教方地

私塾改良問題	公民訓練問題	保學設施問題	社會教育推進問題	義務教育實施問題	鄉村教育實施問題	鄉村教育視導問題	地方教育經費之籌劃保管支配及稽核問題	地方教育行政組織及效率增進問題	地方教育行政會議之意義	對於參加此次會議人員之希望	青年與民族復興
薛明軒	戚彬如	張耀斗	程石軍	李曰剛	劉酒菴	蘇榮軒	姚毓楨	梁午峯	周學昌	邵力子	周學昌

印編室審編廳育教省西陝
全角二冊應一月每：價定
。元二冊二十

一個幼稚園中心活動的報告

袁秀先
田達成

算起來開學已經快兩個月了：在訓練小朋友

友從散漫的行為走向有規律的動作和從個人的

自由活動引到團體的組織中，我們已經做過三

個中心活動，現在我們所要報告的，是一個秋

天的中心活動。

課程實施方案：

ㄅ——秋天的氣象（秋雨、秋風、秋月）

ㄆ——秋天的園地（收花子、撿樹葉、農收）

ㄏ——秋天的昆蟲（蟋蟀、螞蟻、螞蚱）

一 動機如何引起

ㄏ、帶小朋友到各院中走一回，注意各種

秋天的特殊現象。

ㄆ、從現在的天氣談起。

二 材料如何準備

ㄏ、討論的問題及步驟：

1. 秋天的園地：

甲 我們怎樣收花子？怎樣撿樹葉？撿

做何用？

乙 農家的主要收穫、及所收穫的糧食

的用處及形狀（如稻、豆等）。

丙 怎樣保留將要敗壞的花子及花葉？

2. 秋天的昆蟲：

甲 蟋蟀的形態、生性、生活情形如何

?

乙 螞蟻的形態、生性、生活情形如何

?

★、工作：

1. 作花盒子。

2. 收花子。

3. 檢樹葉。

4. 用樹葉做小人及其他裝飾品。

5. 自由畫。

6. 佈置活動室。

7. 做風車。

n、文學：

1. 勤奮的螞蟻。

2. 知了借糧。

3. 風癡子。

4. 蟋蟀的故事。

c、音樂及遊戲：

1. 秋天歌。

2. 東西南北風的遊戲。

f、讀與寫：

1. 把花名寫在花盒子上以便來春認識。

2. 認識「秋天到，秋風涼，樹葉變黃了。」

3. 看字動作（識字遊戲）。

g、數目練習：

1. 計算檢來的樹葉。

2. 計算螞蟻的數目。

3. 計算做了多少風車。

h、習慣：

1. 輕輕放椅子。

2. 不往地上弄紙屑及漿糊。
3. 不浪費手工材料。

三 如何聯絡

7. 動機既經引起，於是便討論我們決定做的事。

8. 由於工作的性質及目的，我們把各種知識技能供給兒童，如做風車時，我們講風癡子的故事，計算做的風車數目，做風向的遊戲，唱秋天歌，做風車時不把紙屑弄在地上，不浪費材料等。

四 活動的情形

國慶日過去了，小朋友整整兩天沒有來校

，到了星期一幼稚園裡又活動起來。這天正逢刮風（刮得並不大），小朋友頭上的帽子也換了絨的，有的穿了袷大衣。

在自由活動時，領着小朋友到學校各方面看了一遍，我們看見許多葉子飄落在地上，花兒也枯了，也結子了。當我們坐成一個圈時，小朋友和往常一樣，述說着這兩天在家裡的情形：有的說：「我媽帶我買了一個帽子，怕我冷！」有的說：「我和爸爸上進德會去玩，裡面盡是樹葉。」又有的說：「我媽生小孩，人家送了兩件小毛衣。」……慢慢的談到刮風和天涼了。教師問道：「小朋友！剛才你們在院裡見着什麼了？」小朋友說：「我看見樹葉子變黃了，被風吹掉，滿院都是。又看見茉莉花也結子啦……」教師說：「小朋友你知道為什麼

會這樣？」「秋天到了！」許多小朋友回答着。有的還說夏天，這只要一提起過去的中秋節，就都想到現在是秋天了。

外面的風還是刮着，一個頂好的風車，小朋友一會兒就做得了，大班的小朋友等小班的小朋友把紙口剪好以後，再接着把他做起來，做法如下：



用正方形紙一張，從四方形之每角處剪成四條如上圖的剪口。



把剪成的八個銳角中四角提起，聚於中央，成上圖之形式，而後用一平針將其四角插在木桿上即成。

我們一塊兒到院裡去玩風車，風車做得很堅實，玩了半天，還很好！不過有的小平針被小朋友，拔下來了。回到屋裡來時我們便講了一則風癡子的故事。

星期二：當我們坐成一圈時，教師問小朋友昨天我們看見的花子有什麼用處？真難住他們了，後來王珏像想起來似的說：「是種的！」

「小朋友們還不明白，於是教師說：「今年結的花子是預備明年再種時用的。比方茉莉花，他也是去年的花子留到今年才種的。種了以後，慢慢的長起來，才能開花給咱們看呢！」小朋友才明白花子的用處，於是，我們便商量着怎樣做花子盒來存放花子。商量的結果大班小朋友做花子盒，小班小朋友做花子袋。花子盒花子袋做完以後，大家互相批評了一下，接着便回講昨天所講的故事，講故事時真是太亂了，小朋友們都亂學起風癡子呼呼的吹着。所以戶外活動時，就由小朋友及教師玩東西南北風的遊戲。這遊戲的玩法如下：請四個人在東西南

北的方向站在固定的地方，其餘的人做風，還請一位小朋友站在一旁，口裡隨時說：「風向何方吹？」當風的聽見該人說風向何方吹，便趕快去呼呼的向所說的那方吹去。玩了半天小朋友都很高興；遊戲完了，我們又唱了一首秋天歌，小朋友們很自然的表情。下午小朋友來時我們和以前一樣，用遊戲的方法，使他們認識「秋天到，秋風涼」幾個字。

星期三：教師用樹葉做了一個小人，引起了小朋友做的興趣，於是有一部份小朋友去收花子，檢樹葉；另一部份小朋友在屋裡畫人頭。收花子的人慢；檢樹葉的人快，一會兒就回去了。收花子的回來時，一個個小人都做出來了，他們做得很多，每人分一個都有剩餘。小朋友都高興極了，餐點過後，把他們畫的小人頭

拿來批評：有的畫得像哭，有的畫得沒鼻子，真是什麼奇怪的樣子都有，收花子的小朋友都很好，他們不知那是花子時，就不弄壞那殘敗的花，而來問先生。他們收得最多的是茉莉花子。

今天我們除練習昨天所唱的秋天歌外，又教他們唱第二首。他們唱的調子很對，就是詞句常常弄錯，下午我們給小朋友講了一則秋天的故事，並復習昨天所認的字。

星期四：在自由活動時，樹葉滿院，有的小朋友們一面唱着「紅紅又黃黃，飄飄滿地上」，一面檢了不少樹葉，教師也檢了許多樹葉，一片片的穿起來了（從葉柄處撕開一口，將另一葉穿起來），後來穿成了一大串，小朋友們也學着，並且將穿好的樹葉掛在屏風上，口裡不住

的喊着：「真好看！真好看！」的確，那淡色的小屏風上，放上黃黃綠綠的雜色的葉子，是頂美的！因為教師比小朋友高，就把手中的一串掛在牆上，小朋友也叫着說：「我也掛！」「我也掛！」於是鴨子響了，小朋友趕快把葉子都放在桌上，去喝水，上廁所。小朋友們都要把自己接的樹葉，掛在牆上，或掛在別處才痛快呢！可是這樣掛起來，樹葉子也就不夠了！因為有的小朋友穿得很短，結果是一部份小朋友出去再檢葉子，一部份小朋友在屋裏穿葉子。還有三個小朋友和一位教師在屋裡掛那已弄好的樹葉。在外檢樹葉的小朋友，總是繼續不斷的送許多的樹葉供給穿樹葉的小朋友。因為時間的關係，工作並沒有做完，我們便收拾起來。下午小朋友來時，便請他們繼續着把上午穿的樹葉都掛起

來，並把小朋友昨天作得的葉子人，也像小朋友排隊一樣的貼在牆上。教師又畫了一個大人頭，貼在牆上。於是大家又動手給這大人頭擺起衣服手脚來，這樣忙碌的佈置了半天。以後看看滿屋裡都佈滿了樹葉時，小朋友高興極了。他們最喜歡的就是那個最大的樹葉人，他們都去摸摸弄弄的，對牠笑着。

星期五：今天我們大家討論了半天昆蟲：第一我們先提起了蟋蟀，小朋友們知道得比教師還多，因為他們的哥哥或隣居甚至他們自己還在養着。再談到螞蚱時，小朋友也都知道而且看見過，有些小朋友說：「這時候的螞蚱沒有那幾天多了！」教師說：「螞蚱不大好，他常到田裡去偷吃農人的穀子，農人恨他。我們也不喜歡他。因為我們吃的米、麵，都是農人從田地裡長出

來的，連各種菜也是田裡出的。」教師又跟他們說了些關於螞蟻的生活、生性及對於人的關係的話，接着教師就給他們講了一則蟋蟀的故事，並且又唱了秋天歌第三節，並一面表情。唱完以後，教師說：「小朋友們，我們有一件事許多天也沒做了！你們想得到嗎？」小朋友東說說西說說都沒有想到，於是教師說：「你們想不起來，我倒替你們想起來了，我說我們好像許久沒有畫畫了。」小朋友們都高興起來說：「我畫畫！」「我也畫畫！」於是我們便畫起來，他們所畫的多半是樹葉子和花子。更有義意一點的，就是畫的葉子從樹上落下來，還畫上一個太陽照着它。畫完後大家批評了一會，並請他們自己講他們所畫的。後來教師唱了一隻歌謠，小朋友很喜歡學，因為那是一個小螞蟻的故事。

星期六：在自由活動時，我們到本校博物館去參觀，專看農產品和種子。小朋友認識花生、瓜子、麥子、老玉米、大米等。我們又看到許多蝴蝶及小蟲類，回來教師告訴小朋友說：「秋天是農人頂忙的時候，還是農人最快樂的時候，因為他們所種的東西都熟了，都等着他們去收割，所以他們很忙，可是等到他們都收割完了的時候，你們想他們快活不快活呢？」小朋友說：「快活！」於是我們就唱起秋天歌第四首「天剛矇矇亮，上場割稻忙」來，唱了一會，我們不唱了，因為今天是星期六，是大掃除的日子，於是大家分擔起各種工作，做起大掃除來。

星期一：經過了星期六，星期日，小朋友又來校了。我們把活動的各方面總復習了一遍。

今天我們的屋子裡除了樹葉的佈置外，又多加

了幾盆花（兩盆菊花，兩盆垂盆草），小朋友都認得菊花。教師說：「你們說夏天有菊花嗎？」

小朋友說：「有！」教師說：「這回你們可說

錯了！只有秋天才有菊花呢！」小朋友說：「

爲什麼呀？」教師說：「因爲菊花頂不怕冷

，別的花怕冷，所以夏天開了，秋天就落了

！」

五 估計小朋友所得

7. 知道農家在秋季是一個頂忙的時候，並知

主要之農作物爲何，及其用途。

8. 會收花子，認識幾種花子之名，並知其用

處。

9. 知道蟋蟀、螞蟻、螞蚱等的形態、生性、

生活情形怎樣。

10. 會講「風癡子」「蟋蟀」的故事（少數小朋友）

11. 認識「秋天到，秋風涼，樹葉變黃了！」

12. 從一至十的加減能夠用心很快的算出來。

13. 會做風車、花子盒、花子袋、穿樹葉做樹

葉人等。

14. 會唱秋天歌。

15. 會做東西南北風的遊戲。

16. 手工紙的紙屑不往地上扔。

17. 知道愛護自然物。

18. 領略到秋天種種自然現象的變化。

六 尙待糾正的方面

1. 小朋友的練習有許多地方還待糾正，故所

預備之材料，往往不能做完。

x. 講蟋蟀時，教師覺得小朋友都很懂得，所以沒有拿蟋蟀給他們看。

ii. 做風車的法子沒有給小朋友講得很明白，

許多小朋友都做到半途不會做了，大家都搶著要先生教，所以弄得次序很亂。

附 秋天歌一首。

D 調 $\frac{2}{4}$

(一) 秋 天 天 氣 涼 涼 涼 涼 涼
 媽 媽 找 衣 裳，

8 5 6 5 | i 1 | 5 6 8 2 | 1 — |
 給 衣 穿 身 上 單 衣 箱 裏 藏！

(二) 秋 天 天 氣 涼！ 樹 葉 換 衣 裳， 紅 紅 又 黃 黃， 飄 飄 滿 地 上。

(三) 秋 天 天 氣 涼， 蟻 蟻 兒 歸 根 藏， 吱 吱 吱 吱 叫， 找 伴 鬥 一 場！

(四) 秋 天 天 氣 涼， 稻 穗 處 處 香， 天 剛 曬 曬 亮， 上 場 割 稻 忙。

低級教學經驗漫談

陳子雷

「寓教學於遊戲之中」，「和小孩子玩在一起」，這是低級教師們的座右銘，「形式化」的教學固然尙不能——或者也不應——完全廢除，但形式的呆板施教，在以一般未滿十歲的小孩子們為對象的低級教學上，是絕對不許存在的！所以怎樣利用小孩子的經驗範圍使其逐漸擴大？和怎樣利用小孩子的自發活動助其身心滋長？這便成爲現在一般低級教師們所應當努力研究的問題。

慈母式的教學面孔

「慈母」「嚴父」兩名辭的形成，便是中

國家庭教育中兩個教師（父母）具有相反的面孔之象徵。因此中國的小孩子在家庭裏面，也就呈現出「親母」「疏父」的兩種不同的心理。所以我國家庭教育中的兒童教養，前半期大部份均須由被兒童所「親」之「慈母」來施教的。由此我們可以推想到低級教師的態度應該怎樣？大概「慈藹」的面孔，是小孩子最愛看的，「誠摯」的表情，是小孩子最信仰的，但二者之外還須增加些天真爛漫的兒童風味，如此施教，則沒有不收事半功倍之效的。

二者不可偏廢的朗讀和默讀

我國向稱讀書為「吟書」，可見對於朗讀的重視，晚近以來大家都感覺默讀的重要，所以多半主張「廢除朗讀」。但我們覺得也未免有矯枉過正之嫌，尤其在低年級的小孩子，基於以下幾種理由，更不能不二者兼顧。

1. 在原則上說，小孩子總喜歡動的活動，如果在一個教學過程中，祇令小孩子啞然無聲的靜止默讀，恐怕持久了就要生厭。要想避免此弊，除默讀方法本身上須多變化外，仍須間以朗讀，以調節兒童的興趣。

2. 低年級的教材，為適合小孩子的口吻和興趣起見，韻文當然佔一相當部份，但是韻文的學習，無論就兒童的興趣或就文情的吟味上說，總以朗讀為宜。

3. 在現在中國實行統一國語教學的過程中

，朗讀教材（讀的時候當然要讀國音）也是一種練習國語的好方法。

以上所舉三項，都是朗讀在低年級教學中不可廢除的理由。至於默讀的好處，當也很多，在這「廢除朗讀」的聲浪中，大家闡述很多，不必再為贅述了。不過我們用起來的時候：在橫的方面說，總應該以默讀為主，朗讀為副；在縱的方面說，年級愈高，朗讀的時間應該愈少。但就低級全歷程來講，就是到二年下，可也不能完全廢除朗讀，不過使其成一梯形的進度就是了。

適宜的朗讀音調和訓練方法

我們所說的朗讀，不是八股時代「之乎者也

」式的朗讀，也不是「和尚吟經」式的朗讀，

乃是叫小孩子用說話的方式，把教材上的句子讀出來就是了。不過一般的兒童往往因為社會傳統或家庭間的模仿等關係，仍大半不能自然，讀起書來，總不免有些長腔怪調，令聽者煩厭。因此我們便不能不想種種方法以訓練小孩子朗讀時的音調。以個人的經驗和嘗試，以下列的幾種方法，收效為最大。

1. 多採用對話式的教材，令小孩子用普通說話的方式，分組表演教材中的內容。

2. 多令學生講述教材大意。

3. 用分組或個人比賽的方式，比賽讀法，

看誰讀的和平常談話一樣。

4. 令學生朗讀的時候，教師可先作一示範

，促童兒注意（如教師特用奇腔怪調讀上一句，再用平常的聲調讀上一句，以

示糾正的意思）——此項辦法養成習慣後即不可再用。

5. 教師多多示範，或多用已養成習慣的兒童示範。

此外還有兒童朗讀時候聲音的高低，也成為一個問題。因為教師對於兒童的朗讀上顯然的有兩種不同的矛盾希求。就是：

1. 一個兒童個別朗讀的時候，如果聲音過小了，使教師或全體兒童都聽不清楚，很感不便，所以這個時候，教師便希求兒童的聲音「大」。

2. 全體兒童或多數兒童朗讀的時候，如果聲音過大了，便覺得教室內的空氣太緊張，或者有時還要妨礙別的教室內的學習，所以這個時候，教師便希求兒童的

聲音「小」。

在教師方面這兩種不同的希求是當然的，不過在兒童方面，如果叫他們做到這種因時而異的兩種習慣，却不甚容易，必須加以常常的訓練，才能成功哩。在起初練習的時候可以——

1. 一個兒童朗讀的時候，教師可先在黑板上寫上一個字體很大的「大」字，以促起該兒童注意。

2. 全體或多數兒童朗讀的時候教師可先在黑板上寫上一個字體很小的「小」字，以促起全體或多數兒童的注意。

幾種有趣的默寫方法

「教師唱，兒童寫」的普通默字方法，在低年級——尤其是一年級——是使小孩子最感

乏味的一種方法。因為你若唱一個難寫的字，小孩子固然是寫不出來，若唱一個很容易寫的字，有的學生又太感無味；況且此種固定式的辦法，也太覺單調。要想叫學生有興趣的做下去，豈不是難事！因此我們便不能不用幾種變換的默字方式，以增加兒童的興趣。作者平常所用的方法有下列數種：

1. 比賽法——教師指定教材中某一句或一小段，令學生分組比賽默寫，結果，看那一組寫得最快，錯的最少。

2. 改字法——教師在黑板上寫上一些小孩子最易寫錯的，或最難辨識的字，但寫的時候，故意漏掉原字體之某部，或在字體之某部多寫一二筆畫，令學生改正（做時亦可兼用個人或分組比賽的方法

），如此則可同樣收到普通數字練習之效，但興趣却濃厚的很。

3. 同類字競寫法——教師（或由兒童也可）指定大家來默寫某種同類字——如同偏旁的字，或同筆畫的字等——結果，看誰能寫的最多，錯的最少。或指定默寫某種同類字若干個，結果，看誰寫得最快，對的最多也可。

一種天然的算術教具——十個手指

為適應兒童初步學習算術時的方便起見，我們要購置或創造各種計數器。但有些朋友們却把一種天然的教具（十個手指）不許小孩子來用。他們的最大理由無非是「計算貴純熟，宜

迅速；基本九九應當練習成習慣。所謂練習成習慣，是要學生一見 $3+5$ 便知是 8 ，若是學生不能練習到不加思索的地步，以後各種計算都沒有良好的基礎，勢必成績低劣。要是許學生從小用慣手指，依賴成性，動輒用手指來計算，於習慣練習的成功上，便生了極大的不良影響。而且練習純熟了，可以達到相當的速度。若用慣手指，在數手指上，耗費許多時間，計算的速度不是因而大大減低嗎？」這段反對用手指的理由，我們不必用理論來辯駁。我們只想想：

1. 兒童初學算術的時候，無論你用什麼方法不叫小孩用手指來計算，但小孩子暗地裏總要偷用。

2. 成人應用算術計算數目的時候，則絕少

看見過拿着十個手指頭在那裏數的。

有這兩段事實的證明，我們便可以斷定這種天然的教具在初學的時候的可用與否了。

兒童初學習字不宜用的兩種方

法——「描紅」與「臨帖」

不用說「上大人，孔乙己……」「一去二三里，煙村四五家……」「仰賢慕聖」「德崇道嚴」「草聖最爲難，龍蛇競筆端」等紅底或碑帖上的句調，使小孩子莫名其妙，算是一種不合乎現代化的兒童本位的教學法了。況且描紅最易使兒童發生好寫複筆字的毛病（因爲兒童描紅的時候，總要強把紅格全掩覆着）。至於碑帖更都是成人的字體，小孩子的生理發育根本上還不能到這一步，你若強叫他們學些什麼

「垂露」「飛白」「懸針」等的所謂「法家筆勢」，那豈不是「難人之所能爲」！至於時間上的浪費，是更不必說的了。所以低級兒童初學寫毛筆字的時候，最好指導其自由練習，或由教師先編成適合兒童口吻或需要的字句，令兒童按照練習，但却不是臨寫。至於字體的好壞學習的方法等，由教師多加說明和糾正就是了。

「教室管理」與「教室訓練」

低級兒童注意力不易集中，這是大家共知的事實。所以在低年級的教學方面來說，課室內兒童管理的問題，便是一件極重要的事情。不過小孩子如果一天到晚用我們做教師的來管理他們，那便斷定我們的教育是已經完全失敗

的了。因為我們做教師的責任，是在從積極方面訓練兒童能養成一些好的習慣，而並不是祇從消極方面不叫兒童做些什麼壞的行為就算完事。所以「教室管理」四個字的意義和範圍，如果除掉了教室方面的佈置，和教師方面的少數片面的職責（如排座次等）以外，若專就管理兒童在教室內的動作上來講，那就根本毋寧改為「教室訓練」為合宜。這是我們做教師的一般朋友們所最應該注意的一點！我們要切忌那不經訓練而硬加管理的手段！我們務要做到「寓管理於訓練之中」的最上乘的方法！

我們不採用逐字逐句的背誦法

背誦的功用，在過去私塾時代大約有下列

兩種：

1. 使學生熟讀文中字句，令其咀嚼文內的筆法和意味，以便作文時模仿。

2. 督促學生復習功課。

前一項，在現在說，我們知道兒童有兒童的心思和兒童的能力，強叫他們學成人的文法，不要說他根本就學不會，就是學會了，也沒有什麼用處。後者一項，在現在尚可勉強說得通，不過如果祇叫小孩子用死的記憶方法，呆板的把教材上的文字唸背了，而對於教材上的意義依然不能明瞭和領會，那末，我們所預期的復習功課的效果，也依然收穫很少。所以我們現在叫兒童來背誦的時候，應該變換一種方式，不叫他們逐字逐句的去死記死唸，要叫他們把教材中的大意能夠復述出來就可以了。

國音教學要「日常化」

如果每星期提出一兩節的特定時間，來教小孩子「唸」國音，「認」符號，那你教到終了，對於小孩子除非留下些機械的記憶以外，別的能得到什麼好處呢？所以低年級的國音教學應該「日常化」——舉凡環境的佈置，教具的題名，讀書、談話……等日常工作中，都要顧及到國音的應用和練習。如此下去，才真能使小孩子能學會能運用。

我們不要「某某教科書」「某某讀本」等的課本名稱

低年級不必採用固定的課本來教學，這已

經是大家所熟悉的問題了。但在此過渡時期，有的學校固然還要採取一兩種課本，當作兒童的補充參攷；或者大多數的學校因為環境或經濟的關係，這「廢除教本」的辦法，根本還談不到。所以低級課本的應用，在中國現狀下還很重要。但課本的名稱實在大有改良的必要，因為我國現行的各種課本不是叫作什麼「某某教科書」便是叫作什麼「某某讀本」，以我個人的經驗這些名稱，在小孩子看來是頂不歡迎的。我們最好能把教科書都加上些令小孩子愛讀愛看的名稱才好。如美國蓋茲教授的工作遊戲讀本一書，第一本叫作「一年玩到頭」，第二本叫作「有趣的故事……」等。至於怎麼樣才能使書局內所出的課本，換上些兒童需要的名稱，那便是教育行政上整個的問題了。

小學教育生活十二年 (續完)

陳劍恆

③

出洋的前後

(自二十三年至二十五年)

在尚未到外國吃飯睡覺以前，精神一度十分緊張；想像支配了大部生活。

自從「康特沃爾特」載我們離了大地，一顆心才算落地。舟行二十餘日，一路所見的黃色人種，在香港、在新加坡、在檳城、在哥倫布、在孟買、在蘇彝士、在埃及都是大英帝國主義的屬民。這使我發怒，我想黃禍總有一天到歐洲。種族觀念本是狹義的，可是除非毫無血氣，人生絕不能過於廣義！

7. 白種人的跌價

中國人老是神祕似的以白種人爲「天之驕子」。這個觀點，就是受過高等教育的人也怕不能免。可是船到了布林的西，海岸上有的是沿路討乞，衣服襤褸的意大利人，這是白種人第一次在我印象中的跌價。後來到了美國，整天在報上看見綁匪盜案，紐約和芝加哥的大街小巷中，果皮紙屑垃圾滿堆；地鐵車中你擁我擠，污穢不堪；這是白色朋友的第二次的跌價。在紐約的江邊公園中，一位姓黃的中國留學生竟被「剝豬羅」，結果黃君雖得到精神的勝利，可是一塊錢和六十金元只好由人慷慨。這是洋大人第三次也可說最後的跌價。

英國人的風度

我們對於「天之驕子」的認識，雖然因為下海而程度加深；可是白種人絕不是就這樣的——一直跌下去。歐美民族錯綜複雜，所謂西方文明是包括若干不同的血統和歷史。在各國間是保持着不同的個性異俗，我們當然不能以一二事例總括一切。

在西方國家中，英國是有悠久的歷史，一般國民洋洋大度，風采與衆不同。世界上恐怕沒有比英國再講禮貌的國家：買郵票、問警察、買菜、住旅館、吃飯、看戲無一處不使你感到高興舒服之「謝謝」「對不起」是掛在人的口上。在市內買一元八毛的東西，他也可以替你送到郊外的住處。你要買的東西，如果他沒有，他就打電話到別處，總要替你設法買到。恐

怕有人說「資本主義的國家都是如此」；那末美國不是金元國嗎，他的風度却就粗野的多了。

英國人的尊重人格，講究禮貌，重視自由，可以由以下幾種事實加以證明：

第一、倫敦的博物院是世界有名的。在戰事博物院中，陳列着歐戰時期的各種事跡。這裏有光榮，也有恥辱；有勝利，也有失敗；有獲自德國的大砲，也有被德軍擄去的俘虜。在油畫部份，一方有犧牲為國的烈士；一方也有反對戰爭的和平使者。國家主義，世界主義，任遊者的信仰自去傾略。英國人重視現實，不會掩飾；他既無須作偽，當然也用不着統治思想。

第二、到倫敦最不可不去的地方便是海德公園。英國的政治中心，不在中央政府，不在

國會，不在皇室，却在民衆遊憩的聚處。在公園中，你可看見共產黨，你可看見天主教，你可看見保皇黨，你也可以看見法西斯蒂。東一堆人，西一堆人，幾個演說者站在肥皂箱上，指天畫地，口若懸河。周圍的羣衆在聽着，想着，不斷的向發言人提出質問。一個共產主義者，正在頌揚蘇俄的五年計劃的成功，忽然人叢中問道：「請問演講的人可會到過蘇俄？」「我沒有！」講演者不能再往下說了，人們一陣哄笑而散。警察只是在傍注視着，他在公園中不能發揮一些權威，因為在秩序上並沒有他可以干預的事情。

英國人重視現實的態度，更可由倫敦大學教育學院院長派西男爵的談話中，得一更深之印證。當美國的教育家華盧朋博士訪問英國

教育的時候，派西男爵對他說：「在大戰中沒有一個國家比英國對待他的反戰者的態度再寬大和平！」他又說：「英國的教科書在敘述美國獨立戰爭的時候，他替美國所主張的公道是比美國自己的教科書所說的，還要懇切詳盡。」

齊魯大學校長劉書銘先生也講過一個故事：「當着甘地在印度被捕的時候，印度總督（英國人）問他爲什麼反抗英國，甘地便痛陳爲民族求解放的道理。印度總督聽完了大受感動，離座趨起與甘地握手。他說，假設印度一天能有自由，他便是第一個人要向甘地祝賀的。後來這位總督因爲失言被調回國。然而於此我們可見印度之所以有甘地，完全是英國人造成的。假設朝鮮也有一個甘地的話，他絕不會有什麼不合作運動。就是有一百個甘地，怕也不夠機關

槍掃射呀！

II. 海外的中國人

海外的中國人，一種是僑商，一種是留學生。華僑多來自廣東，大半以雜碎飯館和洗衣作爲業。在倫敦紐約舊金山各處皆有所謂唐人街。他們仍保持着中國數千年來的家族傳統。劉關張趙是稱謂四大姓，互爲憑借，團結極固。一個唐人街之內，常常按姓氏、血統、信仰的不同，各立堂號公會，劃界分區；有懸青天白日旗者，亦有懸五色旗者；有時意見不合，乃至械鬥；但是這種情形現在已日見減少，因爲一世系（即生於外國者）以後的華僑青年，思想因受教育的影響，多半改變，不復有因襲的狹義的家族觀念。說到留學生的情形是很複雜；有遊學派，吃喝玩樂之少爺小姐屬之；有伴學派，太太

及少奶奶之類屬之；有官僚派，下野失意之政客屬之；有教會派，信徒修女之類屬之；又有落荒派，即在外國十年以上，學已不上而可是國也不願回，終日踟躕街頭，一天三餐卡不碎（中國飯在外國之名）。但除此以外當然大部份的留學生是爲真正求學而來的，然而其中問題亦復不少。許多人爲了經濟、習慣、語言的關係，寄居異國不能得到均衡調諧的生活。但是外國的物質引誘是五光十色，人事的動境是十分活躍，一個人除非是麻木無覺，不然在環境的諸種刺激下，精神的感受，一定會引起許多反應。這反應不屬於向環境進攻，便屬脫離現實退出環境。前者能使人打開困難，趨向創造；後者則易使人孤立，畏縮，趨向消極壓抑。假設一個留學生的精神生活被迫而入於後種情境，

其精神健康，實成問題！但在美國工廠式的大學中一校學額常至數萬，幾十個中國學生是佔少數之少數，因此課內研究，課外活動，皆銷聲匿跡，滿腹情緒無處發洩。一旦回國，乃失常態而變爲誇大狂，虛榮狂，以求補償。近日失業留學生皆膺集上海，生活皆已提至歐美標準，幻想至少是一個航空獎券，偌大的中國竟沒有他們可以作的事！間有出頭露角者，主張亦多離奇：「九一八」以後有主張吟經者，有主張用土貨代替國貨者，此輩皆留學生也，其言行乃至越出常識範圍，蓋亦精神之變態。

c. 認識了什麼是半封建時代

在沒有出國以前常聽朋友談「中國仍是半封建的社會」，關於封建制度的定義，也在許多書中讀過；可是究竟什麼是半封建社會的特

質，始終沒有一個客觀的標準。

到了英國時，有一個英國人問我說：「中國人做飯聽說還是用劈柴。貴國不是有大量的煤礦嗎？怎麼還過這鑽木取火的生活？」他很詫異，不能了解。

在美國讀書的時候，每禮拜出去做教育旅行。由紐約到鄉村往返三四百里，數小時可以來回；然而在中國由濟南到城廐南鄉不是要騎驢嗎？由周村到鄒平三十里地還要坐三小時的洋車。我由歐洲到美國的時候搭乘世界五萬噸的巨輪，大洋數千里歷時五日可達；然而在濟南西門外小清河上我們不是明明看見幾個船夫用繩索拉着一隻帆船走嗎？前年美國冬日大雪，馬路除雪皆用機器；但福建的朋友告訴我，閩中修路，往往僱伏數百人，每人持一竹竿，

竿之一端有鐵，以鐵錘地，此即謂之修路。

同樣奇異的是所謂「科學在中國」。上海的抽水馬桶往往有水而不抽，結果桶內黃金滿堆，臭氣難聞。濟南一面有自來水，一面仍有挑泉水的水伕；在天熱的時候，你可以看見清道伏用水舀一瓢瓢的在那裏洒地。我又記得看過多次的無聲的有聲電影。濟南的電話等你拿起話筒時，便聽見一個慢長的聲音「Y L 你——要——那——裏——呀？」這還算是好的；有時二十分鐘拿着聽筒得不到一個反應，我的天爺，這要是失火叫消防隊，那只有等着燒死了。南京馬路上的紅綠燈是永遠照着，開車的人往往在紅燈下跑過去。娶媳婦的汽車是比牛走得還慢……

正寫到此地，一個推石頭的小車從牆外走過，發出 Y Y 的聲音，彷彿在說：「你明

白了嗎？這就是半封建社會的特質呀！」

五. 回國後的一年

時間是飛也似的過去了，回顧十二年的生活是平凡又平凡。這篇拉雜的閒談，更沒有說到一句正話。當着返國在船上的時候，聽說華北局部獨立。一個北平教會大學的女同道哭了好幾回，因為他想他的家是全完了。我同幾位同學也預備着將書箱寄存在上海。誰知下了船，一切依然舊觀，聽說山東並無事，北平也安然。於今已返國一年，大好山河漸有復興氣象。幹什麼說什麼，實小校舍設備，一年中積極整頓，面目一新。同仁向來一心一德，分工合作，雖多勞苦，但每日生氣勃勃，學校生活極富趣味；將來繼續努力，必更有所發展，謹拉雜書此以自勉。

教育常識對話 (六)

馬淑貞

張討：多謝前次關於公民訓練的賜教，使我得到很多常識。現在我要請問在實施公民訓練方法中之「獎」「懲」是否有效？

李論：當然有效。因為獎懲是用來達到訓練目的一種手段。使良好的動機與行為漸漸顯躍，不良的動機與行為漸漸淘汰。因此獎是積極的，懲是消極的。我們在實施的時候，應當多用積極的，少用消極的。

張討：我想最好是不用消極的、能辦得到嗎？
李論：是的；當然是最好不用消極的；但有時教師發現了兒童的不良行為，沒有好的

方法處理時，不得已只好用懲，如在某一種適當的方法、條件之下，懲罰也可以收效的。

張討：的確；在這種不得已而用的方法上，我們更應當謹慎着施行，更應用得適當；不然，這是很危險的事情，不得其當對於兒童就有很大的影響，不但不發生效力，同時還發生相反的結果。再請問在實施懲罰的時候，應當注意那些事體呢？

李論：在實施的時候應當研究懲罰的步驟，及應注意的事情。

張討：請問懲罰的步驟都是些什麼？

李論：第一應當考查兒童：當發現兒童有不良行為時，應當考查兒童犯過的原因，學生的個性，與學生的環境等。第二教師應當自省：教師應先自己省察有什麼地方影響到學生沒有。第三友誼勸導：使兒童改過遷善。第四先設想有什麼妥善方法可以補救或代替。第五應當充分使兒童有反省的機會，不可強迫兒童承認過失。第六兒童如真心認錯，有悔過決心的表示或情緒時，教師應即予以原諒減輕或免去責罰。第七處罰前先使被罰的人明瞭所以受罰的原因。

張討：請問懲罰時要注意些什麼？

李論：懲罰要看兒童的動機，以確定兒童的過

失。懲罰兒童時教師要有同情的態度：

懲罰不要爲了少數學生涉及全體；懲罰不要剝奪兒童的學習機會；在懲罰中須鼓勵兒童勇於改過，引起兒童的自愛心；絕對不用體罰與苛罰。

張討：「體罰」的範圍如何限定？

李論：凡是制裁兒童使身體受痛苦促他改過自新的手段，都可以說是「體罰」。例如：用手敲或用器械打兒童身體的懲罰：打耳光，打腦後，敲腦蓋，揪耳朵，扭眼皮，打嘴巴，括鼻子，打手心，敲手爪，扭胳膊，捶脊背，敲脚背，其他罰跪、罰久站等。

張討：這些體罰直接有害於兒童身體，應絕對廢止。但是罰站而不久，是否被認爲體

罰？

李論：罰站而不久，在當前情境中，且屬需要

者、即不得認為體罰。

張討：「苛罰」的範圍如何限定。

李論：凡是制裁兒童，過於所應受的懲罰，使兒童受嚴重的刺激的，都可以說是「苛罰」。

例如：(一)工作上的苛罰：罰作苦工，罰倒痰盂。(二)學業上的苛罰：罰過量的抄書、罰寫過量的字、罰過量的重復練習、罰背誦、罰重做不必做的功課、扣分、扣考、因趕不上校中所定的功課的標準而開除。(三)名譽上的苛罰：

當衆宣佈兒童的錯誤或令兒童自己當衆認過、圈紅黑眼、掛紅布條或白布條、戴紅帽子、套紅袖子、當衆漫罵或加以不名譽的批評等、宣佈剝奪選舉權。(四)限制自由的苛罰：久拘反省室或自

治機關、禁閉暗室、到時不准吃飯、宣佈剝奪其他自由活動。

張討：你所說的許多苛罰的事體中，大多間接

有害於兒童的身體精神，也應廢止，但在特殊情境中是否也有不得認為苛罰的。

李論：有的，例如：服務不盡力，責令重做。

做錯某項功課，錯的部分令兒童重做。在遊戲時，有擾亂秩序的行爲，屢戒不悛，令他暫停遊戲以維持秩序等、也不得認為苛罰的。

張討：關於體罰苛罰等的禁止，是否已有明文

規定。

李論：本年七月教育部頒發全國小學廢止體罰

苛罰的研究報告，已令全國小學遵照辦理了。

理了。

(待續)

小 學 研 究

第 一 卷 第 二 期

目 要

編者的話	編者
溝通校內和校外的教育	楊翼心
小學教師進修譚	蔣協力
對非常時期教育的芻議	王統一
非常時期的教育與小學教師	焦華南
談談非常時期內的「小學體育科教學」	莊蔚秋
兒童日記漫談	張寧宇
關於兒童暑假生活的指導	項辛原
送學生畢業	蔣毅菴
我們的讀書會	趙文聖
小學補充教材	張子健
書報介紹	蔣協力
教育要聞	項辛原
政治選評	牟俊夫
校聞	項辛原

定價——每期零售五分，半年二角，全年四角，郵費在內。

編輯者——山東省立濟南第二實驗小學小學研究社

藝術家與貓（續）

美國考茨渥斯著

劍 恆 校
湖 萍 譯

這天藝術家坐在他的席上，一個比從前無論什麼問題都困難的問題在他心裡糾纏著。他知道老虎也曾向佛祖告別。但那怎麼可能呢？他想到老虎的兇猛和殘暴，那圓瞪着的火球般的眼睛，臥在陰影斑駁的叢莽裡的兇相，不由的在想像中浮現出來。他憶起他們如何愛護他們的孩子，設若他們的孩子遭遇什麼傷害，他們是能不顧一切而臨強敵的。他自己想道：「那或者就由於這條窄路而老虎得到佛祖面前的吧！那或者就因為他愛中有勇，勇中有愛的緣故吧！」

他想起悉達多和耶輸陀羅結婚時候的一件

事來，這年青的太子，將來的佛祖，被大家公認他的技能勇敢超出別的太子以上。公主坐在她的金轎裡，頭上遮著黃金和黑紗。當她的父親領着這勝利者到她跟前的時候，悉達多低語道：「由於你這面紗，我知道你能憶起前生是隻雌虎，而我就是那隻從大戰中奪獲你的雄虎。」藝術家對這美麗而能作任何犧牲的罪犯，沈思多時以後，將筆在泉水裡浸了浸，又蘸了墨，於是畫了一隻老虎。

幸運從他的陰影裡出來，看見這隻老虎，就從鬚鬚到尾巴全身戰抖着，並注視着藝術家。

家。

「老虎若能向佛祖告別，當然嬌小和善的貓，主人也將把她畫在被臨死的佛祖所祝福的獸類裡面吧？」她好似說。

藝術家頗覺爲難。

「可愛的幸運，」他說，並輕輕的把她攬在懷裡，「假若可能的話，我是很樂意畫貓的。但人們都以爲貓雖可愛，却通常是傲慢自滿的。獸類之中惟有貓拒絕佛祖的教義，因此生物之中，也惟有貓未被佛祖所祝福。那或者就因爲這種憂傷，而貓常和惡魔來往吧！」

幸運將她滾圓的腦袋靠緊藝術家的胸脯，啾啾的叫著，好似痛哭著的孩子。他竭力安慰她，並把僕婦喊來。

「買條好魚來，給她自己吃吧，」他對老女人說。

「畫子未作完以前，不要讓她來。她要

把我們的心弄碎了。」

「咳！我早就害怕她作害這畫子了，」老女人煩惱的說，因她違背了主人的意思而買了這隻貓來，她要負相當的責任的；並且他們的幸運不是就在這給寺裡所畫的畫子上嗎！

「不是這個，」藝術家說，他重回到他的思想裡。他是如何疲倦勞瘁呀，但又何等的美麗呢！他的畫子快完成了。他想像過各種的生活。那上面躺着偉大的，高貴的，疲倦的，慈悲的，將死的佛祖。上面聚積着神與人；上面更有各種動物——這張絹好似已容納不了這所有的生命，這所湧現起的熱誠的虔敬。

但一個生物却擯斥在外。從廚房裡他聽到

幸運的低低的啾啾的叫聲，和僕婦穩穩的吃東西而無效的悲聲。藝術家便想起他的這樣溫

柔，這樣可愛的小貓，竟永遠被詛咒。所有別的獸類都能接受佛祖的祝福而升入天國，但這小貓却聽着涅槃的門在她面前關閉。眼淚不由湧到眼眶。

「我不能如此心硬，」他說，「設若寺裡的僧人認為畫的不對不要的時候，好！就讓他們那樣吧。我是能挨餓的。」

他提起最好的筆，蘸了蘸墨——畫了一隻貓。

他把僕婦喊了進來。

「讓幸運進來罷，」他說，「或者我將我們的前途毀壞了，但我最低限度使她快樂了！」

門兒一閃，幸運進來。她跑到畫子近前，看了又看，瞧了又瞧，好似永遠看不夠似的。

她又注視那藝術家，眼睛裡充滿了感激的光。幸運快樂得不能支持，跌倒死了。

僕婦的第七個歌

這真叫我不能相信——

（我會如何哭號！）

但純真的快樂

竟使幸運死掉！

她的墳墓的腳下

臥着鮮花和蚌殼，

旁邊桃樹枝上

懸着小小的鈴鐺，

當微風吹過，

這小小的老鈴鐺

便用那悅耳的啞聲

唱着：「快樂啊！」

花園旁邊唱着：

「這純真的快樂

竟使幸運死掉！」

「快樂啊！」牠穿過

(待續)

山東民衆教育月刊 第七卷 第七期

民衆教育輔導地方自治之途徑與策略
 怎樣普及農村教育
 怎樣接近並深入民衆
 非常時期民衆學校教育的實驗
 怎麼剷除鄉村社會的惡勢力
 同吳俊升先生談談國語羅馬字
 由推行義務教育說到鄒平的共學處
 改進圖書館行政要點
 除虫菊之栽培和利用
 本館舉辦第三屆嬰兒健康比賽會的經過
 歐遊印象記
 編輯後記

每冊一角五分，預定全年十冊連郵一元五角。

山東省立民衆教育館發行

許卓羣 朱廷良 劉子輝 金碧輝 陳俠川 王玉川 史愷三 李靖宇 閔錫珍 劉錫珍 劉瑞川 文瑞川 編者

教師常識

時事研究之基礎知識——(一)國際政治術語

陳子雷

無論是一個已成年的公民，或未成年的兒童，對於時事的研究，都不應該忽略，因為我們爲了要適應現代生活的關係，便不能不明瞭國際概況、國家現狀、社會思潮之趨向，以及種種影響吾人生活及環境的現象。尤其我們供職小學教育的同仁們，一方須求自身知識之充實，一方尚負領導兒童獲得現代知識的工作，所以對於時事的研究更是刻不容緩。至於研究的方法，當然大部份得靠着定期的報章和雜誌。但是我們看這些東西的時候，往往感覺許多困難。例如：什麼叫做「不管部關員」？何謂「佛郎貶價」？「民主黨」作何解釋？「路透電」是何意義？這等等的問題都是研究時事的基礎知識，恐怕讀者諸君有時要尋求它們的答案吧？本文即欲把此種研究時事的基礎知識，來分別的介紹給大家，以解除這種困難的。現在預計分作（一）國際政治術語，（二）國際經濟術語，（三）各主要國家的政黨、政體、和執政人，（四）各國主要通訊社四項，來加以分別的敘述。不過因爲時間和篇幅的關係，不能一時完全介紹給大家，只好逐期刊登，這也是沒法子的事。除現列四項外，如想到其他問題尚須介紹的時候，自可再行增入。

(1) 不管部關員

不管部就是不特殊管理某一部事務的意思

議，担任關務會議指定的工作。歐西各國多有此部關員的設立。

。不管部關員有時可設二三名，可出席關務會

(2) 白皮書、黃皮書、藍皮書、紅皮書

所謂什麼「皮書」就是一種政府公報的意見，因書皮所用顏色的不同，以致有「白」「紅」……等的區別。如「英對海軍計劃發表白皮書」「美對復興政策發表紅皮書」等是。

(8) 引渡

甲國罪犯逃往乙國，甲國可要求乙國政府，將該罪犯拘捕解回甲國，這就叫做「引渡」。但普通政治犯不得引渡。

(4) 仲裁、仲裁委員會

國與國間發生爭端時，或由各當事國自行組織混合委員會，或請第三國做仲裁人，或提交某某法庭，加以判斷，這就叫做「仲裁」。因辦理仲裁事宜所組成的委員會叫做「仲裁委員會」。

(5) 右派、左派

法國大革命時，議會中保守黨議席位于議長的右側，急進黨議席位于議長的左側，故此後國際間往往稱保守的政黨叫做「右派」，急進的政黨叫做「左派」。

(6) 備忘錄

一國政府送往他國政府或國際間的大會中的一種簡明建議或陳述某項問題的文件，叫做「備忘錄」。

(7) 照會

照會相當于普通平行機關的「公函」，就是一國政府送遞他國政府的正式外交文件。

(8) 覺書

其性質與備忘錄同。

(9) 哀的美敦書

即「最後通牒」。就是一國致另一國的最

後提議或照會，照會內規定限期等覆或限期接受某種條件，如過期不能履行，即實行絕交或宣戰。

(10) 議定書

外交談話或會議的記錄，經參加各國代表簽字後，叫做「議定書」，其效力與正式國際條約相同。

(11) 紳士協定

由各國外交家口頭訂立的協定叫做「紳士協定」，此種協定雖無書面簽字的形式，但其效力按國際公法亦與正式條約相同。

(12) 天羽聲明

天羽聲明也叫做「四一七」聲明。一九三四年四月十七日日本外務省代言情報部長天

羽，曾向世界各國發表聲明謂「無論任何國家向華借款須先得日本之同意方可」。言外之意儼然以中國為其保護國了。

(13) 焦土外交

日本內田康哉任外相時，宣言為擁護本國利益，雖使國家化為焦土，也在所不惜，後即本此精神處理外交，故被稱為「焦土外交」。

(14) 霞岡外交

日本外務省設在東京霞岡，故依政府主張所處理之外交，叫做「霞岡外交」，以與軍人之「赤坂外交」相對。

(15) 赤坂外交

日本陸軍省設在東京赤坂，所以外交主張出自陸軍省方面的叫做「赤坂外交」。

(16) 金元外交

大戰期中，美國經濟勢力，發展最盛，對外債權幾遍全世界，美政府常特為外交後盾，

故一般將美國外交稱做「金元外交」（金元係美國貨幣）。

(17) 自由市

國際間因為某一城市的人民種族複雜，各種利益衝突，便往往不把它劃歸任何國家，而由一國際委員會管理之，以免糾紛。這樣的城市，就叫做「自由市」，如歐洲的但澤自由市是。

(18) 自治領

列強對於殖民地，施用懷柔政策，給與相當立法行政等的自主權，但是軍事和外交，仍

須得受宗主國的支配，這樣的地方叫做「自治領」。如英國的印度、加拿大、美國的非律賓等都是。

(19) 自足國家

一個國家在幾種基本的生產品上，能夠自足，不必仰賴外力的，就叫做「自足國家」。

(20) 競選

憲政國家於舉行選舉總統或議會代表時，各政黨作選舉競爭，叫做「競選」。

(21) 戰債

第一次大戰時協約國方面互相借貸的現款、軍需、原料、商品等統稱為「戰債」。戰後關於戰債的清理，便成了國際間一大問題。戰債的債權者主要的是美國。

(22) 經濟制裁

國聯盟約對實行侵略政策的國家，有「經濟制裁」的規定。所謂「經濟制裁」就是由一切會員國對「侵略國」實行經濟封鎖，以減低其作戰的能力，而藉以保護被侵略的國家。

(23) 關稅戰及關稅休戰

近代國家往往利用提高關稅來作抵抗外來經濟侵略的手段。但往往演成兩國間互相提高本國關稅以壓迫對方貨物的現象，這就叫做「關稅戰」。但此種辦法很能以給國際貿易自由發展上一種嚴重的打擊，以致使世界經濟局面受到不良影響。所以近中有許多國家提倡取消此種戰爭，這就是所謂「關稅休戰」。

(24) 非戰公約

非戰公約也叫巴黎公約。乃是一九二八年

法外長白里安和美國務卿凱洛格所共同發起，以「反對戰爭」為目的的國際公約。

(25) 九國公約

此條約完全為我國而定。一九二一年華盛頓會議時，由英、美、法、意、日、比、荷、葡、中九國所締結，所以叫做「九國公約」。主旨在切實維持各國在中國境內所得利權的機會均等，與共同保障中國領土主權的完整。

(26) 凡爾塞和約，凡爾塞體系，反凡爾塞體系

凡爾塞和約是戰後協約國方面來懲罰同盟諸國時所定立的公約。以後協約國方面均主永遠維持由該條約所造成的國際現狀，所以叫做

「凡爾賽體系」。同盟國方面的主張則反是，所以叫做「反凡爾賽體系」。

(27) 小協約國

捷克、羅馬尼亞、南斯拉夫三國所定協約，與大戰時英、法等大國所定協約相對稱，因此三國在國際方面即被稱為「小協約國」。

(28) 斯特拉薩陣線

英、法、意三國爲了防止德國近年來的向外發展，曾在斯特拉薩開一會議，以確定共同防德的辦法。因此英、法、意三國即被稱為「斯特拉薩陣線」。

(29) 非武裝區域

國際間爲避免衝突；或戰爭後戰勝的國家爲了防止戰敗國將來的報復起見，往往把某一

在軍事上佔有重要價值的地方劃作非武裝區域，使雙方的軍隊均不能在此區內設防。如德法間的萊因河區域是。

(30) ABC三強

在南美洲各國中以阿根廷巴西智利三國爲最強大。這三國國名起首的英文字目爲ABC三字，所以國際間便稱它們爲「ABC三強」。

(31) 三B政策

這是大戰前德國預計向東發展的一種政策。當時德國擬築一鐵道，自柏林起經拜占廷（君士坦丁堡）而達巴格達。此三地名的英文名字均以B字起首，所以叫做「三B政策」。

(32) 三C政策

這是大戰前英國往非洲和近東方面發展的

一種政策。當時英國擬築一鐵路，自非洲好望

角起經開羅而達印度之加爾各答。此三地之英

文名字均以C字起首，所以叫做「三C政策」。

(33) 三S政策

這也是英國向東方發展的一種政策。英國

向東發展的路線以蘇伊士運河新加坡和上海作

為三大基點。這三地的英文名字均以S起首，

所以叫做「三S政策」。

(34) 國民陣線、人民陣線

現在世界各國內偏于右傾色彩的政黨或人

民聯合陣線，都稱為「國民陣線」。偏于左傾

色彩的政黨或人民聯合陣線，都稱為「人民陣

線」。此兩陣線立于對峙的狀態中。

(35) 白俄、赤俄

俄國的現政府派叫做「赤俄」，舊日貴族軍

人地主之反對現政府者叫做「白俄」。白俄現多

亡命外國，我國現在街市中常見之流浪俄人多

為白俄。

(36) 布爾喬亞

就是「資本家」或「有產者」的西文譯音。

(37) 布爾塞維克

原為「多數派」的譯音，為列寧所領導在

蘇俄革命成功之黨派，現「布爾塞維克」一語與

原意稍有不同，而有象徵社會革命者的意思。

(38) 法西斯蒂制

就是獨裁政制的意思。

(39) 第三帝國

德國社黨擬繼續舊日羅馬帝國及舊德意志帝國而建立的帝國叫做「第三帝國」。

(40) 黑衣宰相

因現意首相墨索里尼所領導的法西斯黨均穿黑色制服，故該黨亦名「黑衫黨」，其首領亦被稱為「黑衣宰相」。

(41) 波蘭走廊

大戰後協約國方面為防止將來德國的復興起見，把波蘭復國當做緩衝地帶，但是波蘭北境沒有出海的地方，甚感不便，于是又把德國東普魯士西邊的一塊地方割與波蘭作為出海的走道，所以叫做「波蘭走廊」。

(42) 汎美會議

此乃美總統羅斯福所提倡的一種會議，意在聯絡所有南北美洲的一切國家來擁護美國的「門羅主義」。

(43) 德奧合併

德國欲併吞奧國而建立強大帝國的一種計劃，現該二國已成親善協定。

(44) 日本南洋委任統治地

大戰後國聯把舊德屬的馬沙爾卡羅林等羣島委任日本代管，所以稱做「日本南洋委任統治地」。總面積約一百四十日方里，人口約七千萬，現日人幾佔三分之一。

(45) 五一五事件、二二六事件

均為日本軍人謀殺內閣並企圖毀滅一切政黨財閥的變暴舉動。前者在一九三二年五月十

五日發生，被害者爲犬養首相；後者在本年二月二十六日發生，被害者有藏相高橋等諸大臣。

(46) 西原借款

歐洲大戰時，日本寺內首相因西原氏獻策借與中國段祺瑞內閣無担保借款。當時民衆反對甚烈，至今尙爲懸案。

(47) 關東軍

日本駐屯滿州的軍隊叫做「關東軍」。爲日本師團司令部之一。

(48) 華北駐屯軍

日本駐屯平津一帶的軍隊叫做「華北駐屯軍」，與關東軍同一性質。

(49) 廣田三原則

日本現任首相廣田任外相時對中國所提出的調整中日邦交之原則：(1) 中國承認「滿州國」(2) 中日「滿」實行提攜，取締排日行爲(3) 日本派兵協助中國剿「共」。

(50) 近東問題、遠東問題

近東問題指土耳其問題而言，但現經土耳其數年來的積極奮鬥，自最近海峽新公約成立後，此問題已將失其存在性。遠東問題指中國問題而言，前途渺茫，荆棘叢生，正不知何年何月方克解決？

(待續)

實 驗 研 究 月 刊

第 十 一 卷 第 一 期 目 錄

本刊第十一卷序幕	楊駿如
本校教育實驗的結果及其應用	金應元
幼稚園音樂教材及教學法的研究	賀柔
幼稚園遊戲教材及教學法的研究	楊琛如
幼稚園自然和社會教材及教學法的研究	黃菊人
小學算術教師自省標準	陳俠
算術科教學方法的研究	王虛舟
價目：每冊零售一角，全年十冊一元，半年五冊五角。	
江蘇省立揚州實驗小學發行	

教 育 研 究

第 六 十 九 期 目 錄

現代教育思潮	蔣徑三
現象學的教育思潮之研究與批判	雷通羣
中國現行教育法令研究特輯	梁甌第
中國國民軍訓之回顧與展望	鄒鴻操
廣州市小學教師生活之研究	高時良
廣州市小學衛生教學之研究	陳振名
心理衛生之應用	廖奉貞
國外教育研究摘要	陳孝禪
價目：預定全年八冊一元，半年四冊五角。	方惇頤
國立中山大學研究院教育研究所發行	馬鴻述

本刊投稿簡章

本刊除由編輯委員常任編輯外，尤歡迎各地研

究小學教育的朋友們惠賜稿件，謹訂簡章如次：

- (一) 投稿以實際材料為主，不要空談高論。
- (二) 投稿須用語體文並加新式標點。
- (三) 本刊對於來稿有刪改之權。
- (四) 來稿登載與否概不退還，其預付郵票先行聲明者在先。
- (五) 投稿發表後酌贈本刊，或現金。
- (六) 稿末請寫明詳細地址以便通訊。
- (七) 來稿請寄濟南實院牆根三號，小學問題社。

代售者		本刊價目		本刊文字不轉載	
鄒平 濟南 青島 開封	山東鄉村建設研究院出版股 方書書 東重書 兒津路 天路 濟寧路 中國廣告社刊物部	全年八冊	國幣八角	編輯兼 發行者 小學問題社 地址——濟南山東省立濟南第一實驗小學 電話——八百五十五號	印刷者 同生印刷局 地址——濟南城內鞭指巷南首五十七號 電話——四百九十五號
		半年四冊	國幣四角		
		零售一冊	國幣一角	民國二十五年十月出版	
		郵費在內，郵票代價，一律通用，但以一分者為限。		小學問題 第二十六期（第四卷）	
		年出八冊寒暑假，一、二、七、八四個月停刊。			

△△同生印刷局

承印品類

承辦

中西書籍 銀行賬簿 銅版鋅版 凸版凹版
股票文憑 雜誌講義 照像銅版 網目銅版
傳單表冊 五彩商標 中西銅模 花邊鉛字

本局特色

工價低廉 出品迅速 格式新穎 墨色鮮明
如蒙賜顧 竭誠歡迎

濟南西門大街鞭指巷
南首路東五十七號